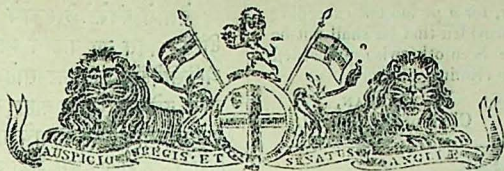


THE



Bombay Government Gazette.

Vol. 26.]

Published by Authority.

[No. 17.]

Three Rs. per Quarter.]

THURSDAY, 24th APRIL 1856.

[Eight annas per copy.]

NOTIFICATION.

Bombay Castle, 4th August 1831.

GENERAL DEPARTMENT.

The Right Hon'ble the Governor in Council having sanctioned the publication of a weekly paper, to be styled the "BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE," notice is hereby given, that after this day all advertisements and other public papers of the Government will be printed in the BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE only: and all orders or other public notices appearing in that paper, under the signature of the Secretaries, or other public officers of the Government, are hereby ordered and directed to be conformed to and obeyed accordingly.

Bombay Castle, 18th January 1832.

When official notifications from the Government are inserted in the BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE, no communication on the same subject will be made in writing to any department concerned; but all public officers are required to take notice of such official notifications in the same manner as if they had been directly communicated to them by letter from the Secretary's office, and as heads of offices alone will be furnished by Government with the BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE, they will be expected to communicate to their subordinate officers all orders which may in any manner concern them.

The Bombay Government Gazettes furnished by Government to public offices are to be lodged with the records, and are not to be removed from the office.

Published by order of the Right Hon'ble the Governor in Council,
JOHN BAX, Secy. to Govt.

NOTICE.

The Government Printing and Lithographing Departments having been transferred to the BOMBAY EDUCATION SOCIETY, all Printing and Lithographing required by any Department should be sent to the Office at Bycullah.

Bombay, 5th April 1848.

J. G. LUMSDEN, Secy. to Govt.

Legislative Council.

29th March 1856.

The following Act, passed by the Legislative Council of India, received the assent of the Right Honorable the Governor General on the 14th March 1856, and is hereby promulgated for general information:—

ACT No. VIII. OF 1856.

An Act for the better control of the Gaols within the Presidencies of Fort St. George and Bombay.

Whereas it is expedient to make provision for the better control of the Gaols within the Presidencies of Fort St. George and Bombay; It is enacted as follows:—

I. Clause Fifth, Section VIII. Regulation XV. 1803 and Sections II. and III. Laws repealed. Regulation X. 1832 of the

Madras Code; so much of Section XLIX. Act VII. of 1843 as authorises Sessions Judges to visit the Gaols therein mentioned and to pass orders regarding the treatment or accommodation or security of the prisoners; Section XXXII. Regulation VII. 1802 of the said Code; and so much of Section VII. Regulation X. 1832 of the same as is referred to in Section XLIX. Act VII. of 1843 aforesaid; and Clause Third, Section XVI. Regulation XIII. 1827 of the Bombay Code; and so much of Clause Fourth, Section XXVII. of the same Regulation as enacts that the Court of Sudder Foujdaree Adawlut shall furnish information to Government of the state of the Gaols in each Zillah; and Clause Fourth, Section VII. Regulation XIV. 1827; and Sections IV. and V. Regulation XVI. 1828 of the same Code, are hereby repealed.

II. From and after the passing of this Act, the

Supervision of Gaols vested in the Governor in Council, who may appoint a person or persons to inspect and superintend them.

control of all Gaols in each of the said Presidencies shall be vested in the Governor in Council; and it shall be lawful for the said Governor in Council, with the previous sanction of the Governor General of India in Council to the creation of the office, to appoint such person or persons as he shall think fit, to inspect and superintend the said Gaols subject to the orders of the said Governor in Council, and to vest in such person or persons such power and authority for the purposes aforesaid as to the said Governor in Council may seem proper.

W. MORGAN,
Clerk of the Council.

Legislative Council.

29th March 1856.

The following Bill was read a second time in the Legislative Council on the 29th March 1856, and was referred to a Select Committee, who are to report thereon after the 2nd of July next:—

A Bill for the Punishment of Chowkeydars for Neglect of Duty.

Whereas it is expedient to amend the Law for the punishment of Chowkeydars and other watchmen for neglect of duty or misconduct; It is enacted as follows:—

I. Any Chowkeydar or other description of watchman subject to the orders of any Kotwal or Darogah of Police, who may be convicted before a Magistrate, Joint Magistrate, Deputy Magistrate, or Assistant Magistrate, of any wilful neglect or misconduct in the dis-

charge of his duty as a Police Officer, shall be liable to a fine not exceeding twenty rupees, or to imprisonment, with or without hard labour, for a period not exceeding one month, or to both; provided that he shall not be so liable, if he shall have been otherwise proceeded against for the same act as a criminal offence.

W. MORGAN,
Clerk of the Council.

Notice.

To be sold by PUBLIC AUCTION, at the Dock Yard, on Tuesday the 29th instant, at 11 o'clock in the forenoon, sundry CONDEMNED NAVAL STORES, OLD BOATS, TIN SHEETS, &c. returned from the Honorable Company's Vessels of War.

Terms of Sale.—A deposit of 25 per cent. to be paid immediately the lots are knocked down, and the same to be paid for and cleared on or before the seventh day after the sale. In addition to the deposit, the purchaser will be required to pay in full for each lot before he can be permitted to remove the same, or any portion of it; otherwise the deposit will be forfeited, and the lots resold at his risk and loss.

G. B. KEMPTHORNE, Captain I. N.,
Indian Naval Storekeeper.
Bombay, I. N. Storekeeper's Office,
21st April 1856.

Notice.

Government having been pleased to allow the BONDS granted to HUCKDARS in lieu of compensation for abolished Hucks (the interest on which is now paid either by the Officiating Commissioner of Customs, Salt, and Opium, or by the Land Revenue Collectors) being paid off, together with interest thereon up to day of payment, all persons who may be desirous of availing themselves of this boon, and of receiving payment of the full amount entered in their Bonds, together with interest, are requested to apply without delay to the Officiating Commissioner of Customs, Salt, and Opium, at Bombay.

R. SPOONER,
Officiating Commissioner of Customs,
Salt, and Opium.
Bombay, Custom House, 2nd April 1856.

જાહેર નામુ.

એવુને અંધ કુરેલા હકના નુપ્પરાનના અદલા બાબત હકદારને આંડ આપેલાં છે. અને તે આંડનુ વીઆન જકાત તથા મોહુ તથા અક્કીણના આક્રીશીએટીંગ કમીશનર સાહેબ આહાદુર અથવા જમીનનુ મેલેશુલ વશુલ કરનાર કલેક્ટર સાહેબ આહાદુર હાલ આપે છે તે આંડનો આવેલ તથા તેનુ વીઆન આવેલ આપવાની તારીખશુધી ચકુ હરો તે આપવાને શરકરે હુકમ કરો છે. એ કાલ ઉપરથી પોતાના આંડમાં લખેલી પુરી રકમ વીઆનશુધાં પોતાના ને લોકોની ખુશી હરો તેઓએ મુબેઈના જકાત તથા મોહુ તથા અક્કીણના આક્રીશીએટીંગ કમીશનર સાહેબ આહાદુરને વીલંમ ન કરતાં અરજ કરવી.

સહી. રીચર્ડ સ્પુનર,
જકાત તથા મોહુ તથા અક્કીણનો
આક્રીશીએટીંગ કમીશનર.
તારીખ ૨ માહે એપ્રિલ રાને ૧૮૫૬ ઈસવી
સુકાંમ મુબેઈ માંડવી.

જાહિરનામા.

એસાજે બંદકેલેલે હકાવે મુબાદલ્યાબદલ હકદારાંસ વાંડ દિલ્હે આહેત ત્યા વાંડાંચે વ્યાજ જકાત વ મીઠ વ આફુચે આફિસીયેટીંગ કમીશનર સાહેબ વાહાદુર કિવા જમીનિચે વસૂલાચે કલેક્ટર સાહેબ વાહાદુર હાલોં દેતાત ત્યા વાંડાંચા એવજ વ ત્યાચે વ્યાજ એવજ દેણ્યાચે તારીખે પર્યંત ચલેલે અસેલતે દેણ્યા વિશીં સરકારાની હુકમ કેલા આહે એસીયાસ યા ઠરાવા વરૂન આપલે વાંડાંત લિહિલેલી ભર રકમ વ્યાજસહીત ઘેણ્યચી જ્યા લોકાંચી ઈચ્છા અસેલ ત્યાળી મુબઈ યેથીલ જકાત વ મીઠ વ આફુચે આફિસીયેટીંગ કમીશનર સાહેબ વાહાદુર યાંજકડે વિલંબ ન લાવિતાં અર્જ કરાવા.

સહી.
રિચાર્ડ સ્પુનર,
જકાત વ મીઠ વ આફુચે આફિસીયેટીંગ
કમીશનર.

તારીખ ૨ માહે અપ્રિલ સન ૧૮૫૬ ઈસવી
મુ|| મુબઈ માંડવી.

VENAYEK WASSOODEW,
Oriental Translator to Govt.

BANK OF BOMBAY.

DISCOUNT.

On Government Bills..... 8 per cent.
On Private Bills at or within 3 } 10 ditto.
Months

INTEREST.

On Fixed Loans on Government } 9 ditto.
Notes and Railway Shares.. }
On Open Loans on ditto..... 10 ditto.
On Cash Credit Accounts..... 10 ditto.
On Loans on Security of Goods.. 11 ditto.

Bills payable within one month are discounted under the above rate, and Discount at 3 per cent. under the rate charged will be refunded on all Bills paid before maturity, for the unexpired portion of the time such Bills may have to run.

The Rate of Advance on deposit of 5 per Cent. Government Notes is 90 per cent., on 4 per Cent. Notes 75 per cent., on Railway Shares three-fourths the paid-up value of the Shares, and on Goods three-fourths the approved value.

Loans on Goods, &c.

Advances are granted on the security of Goods not of a perishable nature, deposited in private Godowns situated either in the Fort, or in Grant Buildings, Colaba.

Government Agency.

The Bank undertakes the safe custody of Government Securities, Bank Shares, and other Indian Stock Certificates, also the purchase or sale of the same, and realizes the Interest and Dividends as they become due; and is also authorised to transact the business hitherto carried on by the Government Agents for the public Creditors of Government and others, and to remit the interest, dividends, and principal by Bills of Exchange payable in England to Constituents, Shareholders, and others, whether resident in Europe or elsewhere.

By order of the Board of Directors,
JAMES BLAIR,
Acting Secretary and Treasurer.
Bank of Bombay, 3rd April 1856.

Notice.

Under the authority of Government, will be sold by PUBLIC AUCTION, in the Arsenal at KURRA-CHEE, on Saturday, the 26th April 1856, at 2 P. M., three hundred and fifty LEVELS, MASON, WOODEN, 13½ feet long.

C. WADDINGTON,
Major General, Chief Engineer.

Bombay, Chief Engineer's Office,
19th March 1856.

Notice.

Sealed tenders are invited by the Agent for Gunpowder at Mazagon, on the 5th May next, for the SUPPLY of dry KEETA FIREWOOD, of mixed descriptions, viz. AYEN, KURMUL, and BABOOL WOOD. The supply is to be made daily, and brought to the premises free of expenses, and then weighed. The contract to continue for twelve months, from date of acceptance of tenders. The Contractor will receive payment monthly for his supply of wood.

Any party whose tender is accepted will be required to deposit Rupees three hundred (300) for the first fulfilment of his Agreement. The tenders must specify the rates per Candy of 7 cwt.; and no reasons will be assigned for the rejection of any tender.

J. B. WOOSNAM, Major,
Agent for Gunpowder.

Bombay, Gunpowder Manufactory,
3rd April 1856.

જાહેરનામું.

એલેક્ટ્રીક એન તથા ક્રમેલ તથા બાવલ એ બતનાં શુકાં ભેલના કીટના બાલવાનાં લાકડાં પુરાં પાડવાવિશેની મોહરબંદ અરજી તારીખ ૫ મી માહે એમે રાને ૧૮૫૬ ને દિને મળ્યાંમં ખંડુકના દારૂનો એન્ટ લેસે સદરહુ લાકડાં દરરોજ સદરહુ ડાકુણે લેખીને પોચાડ્યાં. પોચાડ્યાનો અરજ્ય

પોચાડનારને માથે છે, અરજ કમુલ થયાની તારીખથી બાર મહીનાશુધી બહારો ચાલુ રહેશે. બહારદાર લાકડાં પુરાં પાડશે તેનો અરજ ૬૨ મીટીને ને મહીને તેને મલશે.

જેનો અરજ મેજુર થારો તેણે પોતાના કાર બરાબર બજાવવા સાથે રૂ. ૩૦૦ અંનામત રાખવા જોઈએ અરજમાં સાત હંડેડબેટની ૬૨ પાંડીનો ભાવ લખવો તથા કોઈની એ અરજ ૨૬ કરશે તેનું કારણ કહેશે નહીં.

સહી. મેજર જેમ્સ બોવેન ઉશનાંમ,
ખંડુકનાં દારૂનો એન્ટ.

તારીખ ૩ માહે એપ્રિલ રાને ૧૮૫૬ ઈસવી
મુકામ મુંબઈ ખંડુકના દારૂનું કારખાનું.

જાહિરનામા.

એસાજે આઈન વ કમલ વ બામુલ યા જાતીવીં સુકીં મેહીવ કિટયાવીં જાલગ્યાવીં લાકડે પુરી પાડગ્યાવિષયીં મોહરબંદ અર્જ તારીખ ૫ મે સન ૧૮૫૬ જે રોજીં માજગાંવે યેથે વંદુકીં દારૂં જે અંટ ધેતીલ, સદરહુ લાકડે દરરોજ સદરહુ ટિકાળી પોહચઝન વઝન કરૂન ધ્યાવીં પોહચવિણ્યાચા ખર્ચ પોહચવીણારાં માર્યો અસે, અર્જ કનુલ જાલ્યાંવે તારીખ પાસૂન બારા મહિનેપર્યંત મલ્લા ચાલૂ રાહીલ વ મલ્લેદાર લાકડે પુરવીલ ત્યાંચા એવજ ત્યાસ દરમાહચે દરમાહ મિલ્લે.

જ્યાંચાઅર્જ મંજૂર હોઈલ ત્યાંએ આપલા કરાર બરાબર પુરા કરગ્યાકરીતાં તિનશ રૂપયે અમાનત ટેવીલે પાહીજેત, અર્જાત સાત હંડેડબેટાંવે દર ખંડિચા ભાવ લ્યાહાવા વ કોળાચા અર્જ રદ કરતીલ ત્યાંચે કારણ સાંગળાર નહીં.

સહી.

મેજર જેમ્સ બોવેન ઉસમાન,
વંદુકીં દારૂં જે અંટ

તારીખ ૩ માહે એપ્રિલ સન ૧૮૫૬ ઈસવી,
મુકામ મુંબઈ વંદુકીં દારૂંચા કારખાનાં.

VENAYEK WASSOODEW,
Oriental Translator to Govt.

Insolvent Debtors' Court.

Notice is hereby given, that the Petitions of the several Persons hereunder named and described have been presented to the Court for the Relief of Insolvent Debtors, Bombay, praying, respectively, for the benefit of the Act made and passed in the Eleventh Year of Victoria, Chapter XXI. :—

Names.	Profession.	Denomination.	Place of Residence in Bombay.	Dates of Petitions filed.		
				Day.	Month.	Year.
Mahomed Ally Rujub Ally and Cadurbhoy Rujub Ally.	Lately traded in Tin Ware..	Mahomedans..	Without the Fort, in Bhendy Bazar.	9th	April	1856.
Dewchund Manickchund.	A Pearl Driller	Hindoo.....	Without the Fort, in Morturchawl Street.	9th	"	"
Dewchund Somchund and Sha Tulluckchund Somchund.	The former is a Mettah in the service of Abeeboolla Abdool Kurrim, and the latter a Broker.	Hindoos	Without the Fort, in Wittulwaddy.	14th	"	"
Gosavee Rajundurpooree Sewramporee.	Formerly carried on trade as a dealer in Chunam.	Hindoo.....	Without the Fort, at Chunam Kila.	15th	"	"
Ramjee Mooljee	Formerly carrying on trade as a General Merchant.	Hindoo.....	Without the Fort, near Mandvee Bunder.	18th	"	"

Orders in the matters of the abovenamed Insolvents' Petitions, that the real and personal Estates and Effects of the said Insolvents be vested in the Official Assignee of this Honorable Court, under Clause VII. of the said Act, have been duly made.

Day appointed for Hearing the Petitions of the undermentioned Insolvents.

Names.	Time.		
	Day.	Month.	Hour.
Mahomed Ally Rujub Ally and Cadurbhoy Rujub Ally	3rd Monday	May next	11 o'clock.
Shaik Hoossan wulud Shaik Sally Mahomed, and Kallay Khan wulud Ahmed Khan ..	Ditto	Ditto	Ditto.

Opposing Creditors must file their Claims, verified by Affidavit, and pay the usual Fees, at my Office, at least three days before the Hearing. The abovenamed Insolvents have filed Schedules of their Debts, Estates, and Effects, in my Office.

J. A. McKENZIE,
Clerk of the Court.

Clerk of the Court's Office, Fort, Bombay, this 22nd day of April 1856.

નાદાર દેવાદારોની કોર્ટ.

નાદાર અગર એ ઉપરથી આપવામાં આવે છે, જે વિગત સાથે એની હેડિંગ જે જુદી જુદી આશાઓના નામો લખેલા છે, તેઓએ સુબધની નાદાર દેલુદારોનાં છુટકા કરનારી કોર્ટને અરજીઓ આપી છે, તેમાં એક એકની અરજ હેવી છે જે વીક્ટોરીયાના અગિઆરમે વરસે જે ધારો કરીને ફરવો છે, તેના એકવિરામાં બાબમાંના ધલાલ હમોને મળે.

નામ.	ધંધો.	બત.	રહેવાનું કે કાણું સુબધમધે.	અરજીઓ દાખલ કરાની તારીખ.		
				દાડા.	માસ.	વરસ.
માહમદઅલી રજબઅલી તથા કાદરબાઈ રજબઅલી.	આગળ કલઈ કાંમનો ધંધો કરનારા.	સુરાલમાન.	કોટવાર ભીડીબજારમાં ..	૬ મો	અપરેલ.	૧૮૫૬.
દેવચંદ માણેકચંદ	મોતી વિધનાર	હીંદુ.	કોટવાર સુતરચાલના મોલામાં.	૬ મો	એવ.	એવ.
દેવચંદ સોમચંદ તથા શા. તલકચંદ સોમચંદ.	પેહેલો અખાત્રલા અખદુલ કરીમની આકરીમાં મેતો છે તથા ખીન્ને દલાલ છે.	હીંદુ.	કોટવાર વીઠલવાડીમાં ..	૧૪ મો	એવ.	એવ.
ગોરાબી રાજનંદરપુરી શીવ રાંમપુરી.	આગળ ચુનાના વેપારીનો ધંધો કરતો હતો.	હીંદુ.	કોટવાર ચુનાની ભડી આગળ.	૧૫ મો	એવ.	એવ.
રાંમજી મુળજી	આગળ રાધળી વસ્તુના વેપારીનો ધંધો કરતો હતો.	હીંદુ.	કોટવાર માંડવીચંદર આગળ.	૧૮ મો	એવ.	એવ.

ઉપર લખેલા નાદાર દેવાદારોની અરજીઓની બાબતમાં ઘટતી રીતે હુકમ થયા છે, કે ઉપર લખેલા ધારાની સાતમી કલમ પ્રમાણે નાદાર દેવાદાર મજકુરોની સ્થાવર તથા નંગમ મિલકત તથા અન્યવસ્તુ આ નામદાર કોર્ટનાં આફિસિઆલ આશાઓની તાબામાં આપે.

નાથે લખેલા નાદાર દેવાદારોની અરજીઓ સાંભળવાશાહ ફરવેલા દાડા.

નામ.	વખત.		
	દાડા.	માસ.	કલાક.
માહમદઅલી રજબઅલી તથા કાદરબાઈ રજબઅલી ..	૩ જો સોમવાર.	આવતો મેએ.	૧૧.
રોષ હુશન વલદ રોષ રાહિમાહમદ તથા કલિખાંન વલદ અહમદખાંન ..	એવ.	એવ.	એવ.

આડા આવંનાર લેણદારોએ, થોડામાં થોડા સાંભળવાના તાણુ દાહાડા અગાઉ, સોગણુનાંમાથી સાખીત કરેલા પોતાના દાવા હમારી આશીસમાં દાખલ કરવા જોઈએ, તથા સિરસ્તા પ્રમાણે તેઓને શી આપવી જોઈએ. ઉપર લખેલા નાદાર દેવાદારોએ પોતાનાં દેવાની, તથા માલ મિલકતની, ટીપો હમારી આશીસમાં દાખલ કરાવી છે.

અહીં તારીખ ૨૨ મી અપરેલ સને ૧૮૫૬.

જે. એ. મકેનજી,
કોર્ટના ક્લાર્ક સહી.
(True translation)
J. FLYNN, Chief Translator.

SAILING INSTRUCTIONS

FOR ENTERING THE

RIVER MUTLAH FROM SEA.

The Channels leading from sea into the River Mutlah having been buoyed off, the following Notice is published for general information:—

The Western (or Ward's) Channel is bounded on the west by the Balchery Reef, or Sand, extending southwardly from the Island of that name, and on the east by the Roymutlah sand, part of which dries at low water. This Channel is from 2 to 5 miles wide, and is marked off by six buoys, four red or western, and two black or eastern.

The outermost or Reef Buoy is a first class spire buoy, with two baskets on it; it is painted red and marked with the letter M; it lies in $4\frac{1}{2}$ fathoms low water Spring Tides; Latitude $21^{\circ} 11' N.$, Longitude $88^{\circ} 42' 45'' E.$, and bears from the Eastern Channel Floating Light Buoy E. by N. $\frac{1}{2}$ N., distant 32 miles.

The centre Balchery Buoy is a second class spire buoy, with one basket on it; it is painted red and marked MUTLAH in full; it lies in 4 fathoms low water, about 7 miles NNW. from the outer or Reef Buoy.

The Balchery spit buoy is also a spire buoy, painted red; it lies in 4 fathoms low water on a spit of the sand, about 9 miles N. $\frac{1}{2}$ W. of the centre buoy.

The upper Balchery buoy is also a spire buoy, painted red; it lies in $\frac{1}{4}$ less 4 fathoms, about 6 miles N. by W. from the spit buoy, and W. by S. $\frac{3}{4}$ S. of the Flag-staff on Dalhousie Point.

The outer easternmost buoy of this Channel is a second class spire buoy, painted black, with one basket on it; it lies in $4\frac{1}{2}$ fathoms low water, on the SW. verge of the Roymutlah Sand, NE. by N. of the Reef Buoy, distant about $5\frac{1}{2}$ miles.

The Roymutlah Western Spit Buoy is a second class spire buoy, painted black; it lies in 4 fathoms low water NW. $\frac{1}{4}$ N. from the outer black buoy, distant about 10 miles, and north about 6 miles from the centre Balchery buoy.

The mid-channel course from sea to abreast of the above Spit Buoy is NNW. $\frac{1}{2}$ W. 15 miles. From that point, north 15 miles will carry a vessel up to Halliday's Island.

The Eastern or Roymutlah Channel, is bounded by the Roymutlah Sand to the westward and the Bangadoonee Sand or Reef to the eastward, and is marked off with four buoys, three red or Western, one black or Eastern.

The outermost buoy is a second class spire buoy, with one basket upon it; it is painted red, marked ^RMUTLAH; it lies in 5 fathoms low water, on the SE. verge of the Roymutlah Sand NE. by E., about 10 miles from the Balchery Reef Buoy.

The Roymutlah Eastern Spit Buoy is painted red; it lies in 5 fathoms low water, NNW. $\frac{1}{2}$ W., about 6 miles from the outer buoy.

The upper Roymutlah Buoy is painted red; it lies in $4\frac{1}{2}$ fathoms low water NW. of the Spit Buoy, distant about $5\frac{1}{2}$ miles.

The innermost buoy of this Channel is painted black; it lies in 5 fathoms low water on the south verge of a flat extending from Dalhousie Point to the SSE.; it bears from the upper Roymutlah buoy N. by W., distant about 4 miles.

The mid-channel course in the Roymutlah

Channel is NW. $\frac{1}{2}$ N. to the black buoy, and from that point NNW. to N. by W. to Halliday's Island.

Vessels, resorting to the River Mutlah during the SW. Monsoon should adopt a similar route and conform to the directions for making the Pilot Station at the entrance to the River Hooghly, taking their departure from the Eastern Channel Floating Light, steering E. by N. $\frac{1}{2}$ N. to cross the tail of the eastern prong of Saugor Sand in 5 fathoms, off which they would deepen into 7 fathoms, shoaling again on the Light House Sand to $5\frac{1}{2}$ or 6 fathoms, deepening off into $6\frac{1}{2}$ or 7, and crossing the Balchery Reef in $4\frac{1}{2}$ to 5 fathoms a little south of the Reef Buoy.

Commanders of vessels doubtful about crossing the tails of Sands in a heavy swell could steer more to the southward and keep in 8 or 9 fathoms soft ground; but great care would be requisite not to overrun the distance.

During the NE. Monsoon Commanders of vessels confident of the correctness of their reckoning should work up direct for the Balchery Reef Buoy; but during cloudy or thick weather, crossing the Swath of no ground in about the latitude of the buoy and running down upon it would be advisable.

It is high water full and change about 9 hours 15 minutes; at the Balchery Reef Buoy, the tides set round, as in the channels to the Hooghly; the floods making to the west, the ebbs to the eastward, having a velocity during the springs from $2\frac{1}{2}$ to 3 miles per hour, and a rise of 9 feet.

The bottom throughout the Channels is mud, the Sands exceedingly hard, and the lead an excellent and safe guide towards them. The least water in the Western or Ward's Channel is 4 fathoms; in the Roymutlah 5 fathoms, low water Springs.

From Halliday's Island the course continues north, up to the "Cattalee," where the river takes a sharp turn to the westward, and the Channel contracts. Up to this point a stranger, with Ward's chart and ordinary care, could without a Pilot conduct his ship with safety, attending to the set of the tides, leaving the red buoys to the westward, and black buoys east of his course.

THOMAS HILL,

2nd Assistant Master Attendant.

Published by order of the Superintendent of Marine,

JAMES SUTHERLAND,

Officiating Secretary.

Fort William, Marine Supt.'s Office,
the 8th March 1856.

Republished for general information.

C. W. MONTRIOU,

Master Attendant.

Bombay, 28th March 1856.

HOUSES OF REFUGE,

For Ship-wrecked Mariners thrown on shore on the sea face of the Sunderbunds, have been put up as follows:—

No. 1. Painted Red.

Erected just to the northward of Jackson's Grove on Seyers' Point, forming the eastern entrance to Channel Creek. It is on an extensive

plain, covered with short grass, inside or to the eastward of some high Sand Hills that here line the shore.

No. 2. Painted White.

Erected at the eastern entrance to the Subtermookey River, 400 yards to the northward of the point that forms from Bulcherry Island, and 200 yards from high water mark. It is in the midst of thick low jungle.

No. 3. Painted Black.

Erected at the eastern entrance to the Jumera River, 400 yards to the north of the point that forms from the entrance of the Subtermookey River, and 200 yards from high-water mark.

In each house there is a supply of Biscuit and Water, which will be easily found by reading the instructions put up in each, which also give other directions that will be useful. A Catamaran is attached to each house.

Persons cast away reaching land to the east of Saugor, should make search for the Houses of Refuge; and it should be borne in mind that when a vessel is lost with a pilot on board, the fact would soon become known at the Pilot Station and in Calcutta. Parties, therefore, finding their way to the houses, should remain there, and husband the means of subsistence, in the assurance that succour will speedily reach them; or if compelled to leave, endeavour to get westward to Saugor Island, and travel along the beach until they arrive at the Light House; or make their way to a large Fishing Village situated on the south-east side of Saugor Island; using the Catamaran as far as practicable.

By order of the Superintendent of Marine,

JAS. SUTHERLAND,

Officiating Secretary.

Fort William, Marine Supt.'s Office,
the 8th March 1856.

Republished for general information.

C. W. MONTRIOU,

Master Attendant.

Bombay, 28th March 1856.

Notice.

To be sold at the Gun Carriage Department, by PUBLIC AUCTION, on Friday the 25th instant, at 11 o'clock in the forenoon, a quantity of REFUSE TIMBER and PLANK collected from work.

The Lots to be paid for and cleared away within 4 days, and an advance of 25 per cent paid on each Lot, being knocked down.

J. GRANT, Lieut. Colonel,

Agent for Gun Carriages.

Colaba, Gun Carriage Office,
15th April 1856.

BANK OF BOMBAY.

At the SPECIAL GENERAL MEETING of the PROPRIETORS of the BANK, held under Section XIV. of Act III. of 1840, on Thursday, the 17th instant, T. S. COWIE and A. T. BINNY, Esquires, were unanimously ELECTED DIRECTORS of the Bank, in room of W. H. GRAY and G. W. CAMPBELL, Esquires, who retired in consequence of their proceeding to England.

Published by order of the Board of Directors,

J. BLAIR,

Acting Secretary and Treasurer.

Bank of Bombay, 17th April 1856.

OPIUM MEMORANDUM for the Week ending Tuesday, 22nd April 1856.

Years.	ASSESSED AT INDORE				IMPORTED INTO BOMBAY				EXPORTED BY SEA				Balance unaccounted for	Detail of Exports from 16th to 22nd April 1856.	Chests.
	Up to 15th April 1856.	From 16th to 22nd April 1856.	Total.	Up to 15th April 1856.	From 16th to 22nd April 1856.	Total.	Up to 15th April 1856.	From 16th to 22nd April 1856.	Total.	Up to 15th April 1856.	From 16th to 22nd April 1856.	Total.			
For 1852-53	27,055½	..	27,055½	27,040½	..	27,055½	27,808½	..	27,808½	51½	Of the Season 1854-55.	2			
" 1853-54	25,200	..	25,200	25,202½	..	25,206	25,240	..	25,240	10½	Per Ship "Covasjee Family"	1			
" 1854-55	27,088	..	27,088	27,085½	..	27,088	27,502½	3	27,505½	90	Purchased for Government	254			3
" 1855-56	17,761	923	18,684	16,065½	252	16,321	11,957½	258	12,215½	4,101½	Per Ship "Covasjee Family"	1			
											Purchased for Government	258			261
														Total....	Chests

R. SPOONER,
Officiating Commissioner of Customs, Salt, and Opium.

Bombay, Office of Commr. of Customs, Salt, and Opium, 23rd April 1856.

Notice.

All persons having CLAIMS against, or who are indebted to the ESTATE of the late Lieutenant BOWLES, 2nd European Regt. L. I., and Assistant Guzerat Revenue Survey, are requested to state their CLAIMS and pay their DEBTS to the undersigned (the President of the Committee of Adjustment), before or on the 20th May 1856, after which date the accounts will be closed.

All communications must be Stamped.

F. FOLLETT, Major,
President of the Committee of Adjustment.
Camp Ahmedabad, 31st March 1856.

Notice.

All persons having CLAIMS against, or who are indebted to the ESTATE of the late Assistant Surgeon YOUNG, Civil Surgeon, Kaira, are requested to state their CLAIMS and pay their DEBTS to the undersigned (the President of the Committee of Adjustment), before or on the 30th April 1856, after which date the accounts will be closed.

All communications must be Stamped.

F. FOLLETT, Major,
President of the Committee of Adjustment.
Camp Ahmedabad, 31st March 1856.

Insolvent Debtors' Court.

Notice is hereby given, that the following Petitions have been filed, and the following Adjudications have been pronounced thereon, and which are published as required by the Act made and passed in the Eleventh Year of Victoria, Chapter XXI. Clause LXXXII:—

Nos. of Proceedings.	NAMES OF INSOLVENTS.	Dates of Petitions.	Dates of Adjudications.	Dates of Confirmations.
		1855	1855	1856
1262	Wittoo Changojee Kap.....	17th Oct.	17th Oct.	7th Jan.
1263	Rowjee Succaram	22nd Oct.	22nd Oct.	Ditto
1272	Thomas Smith	12th Nov.	13th Nov.	Ditto
1281	Moolchund Amerchund.....	3rd Dec.	3rd Dec.	Ditto
1267	Richard Thomas Goodwin.....	2nd Nov.	2nd Nov.	21st Jan.
1269	Thucker Chapsee Dewkurn	5th Nov.	5th Nov.	Ditto
1274	Dyall Dewjee	15th Nov.	16th Nov.	Ditto
1288	Ballajee Antajee.....	15th Dec.	15th Dec.	Ditto
1255	Gopall Narronjee	27th Sept.	27th Sept.	4th Feb.
1271	William James Windsor	7th Nov.	12th Nov.	Ditto
1275	Bajoo Naiqueen and Muckoond Jugonnath	22nd Nov.	22nd Nov.	Ditto
1287	James Raymond	15th Dec.	15th Dec.	Ditto
		1856	1856	
1298	Ladha Zeena	3rd Jan.	4th Jan.	Ditto
		1855	1855	
1277	Purshotum Shewbhut	28th Nov.	28th Nov.	18th Feb.
1283	Munjee Premjee and Heerjee Munjee	12th Dec.	12th Dec.	Ditto
1286	Syed Meeabhoy wulud Syed Rahim	14th Dec.	14th Dec.	Ditto
1292	Mariano Joseph.....	28th Dec.	28th Dec.	Ditto
		1856	1856	
1299	Bazia <i>alias</i> Annunta Baboorao	7th Jan.	7th Jan.	Ditto
1300	Condajee Myrall	7th Jan.	7th Jan.	Ditto
		1855	1855	
1273	Rajinna Crustnajee	12th Nov.	13th Nov.	3rd March
1282	Camillo Vitoriano de Silva	4th Dec.	4th Dec.	Ditto
1289	Balmuckund Abbajee	15th Dec.	15th Dec.	Ditto
		1856	1856	
1294	Sullamon Suchoo and Dawood Suchoo.....	2nd Jan.	2nd Jan.	Ditto
1301	Wittuldass Pectamberdass.....	7th Jan.	8th Jan.	Ditto
1304	Goolam Ally bin Hussonjee Mookree	15th Jan.	17th Jan.	Ditto
1312	Dorabjee Hormusjee Luskurree	31st Jan.	4th Feb.	Ditto
1314	Hunvunta bin Jugojee	2nd Feb.	4th Feb.	Ditto
1315	Meea Abdool Shaik Ahmed <i>alias</i> Abdool Gunney ..	26th Jan.	4th Feb.	Ditto
		1855	1855	
1284	Gopinath Vencajee	13th Dec.	13th Dec.	17th March
1291	John Thompson.....	24th Dec.	24th Dec.	Ditto
		1856	1856	
1296	Moossa Habib and Dada Moossa	2nd Jan.	3rd Jan.	Ditto
1297	Unrutlall Cursondass and Virzbhoocun Asharam	3rd Jan.	3rd Jan.	Ditto
1302	Jeeveebace, Woman	12th Jan.	12th Jan.	Ditto
1303	Gunness Nurhurree	14th Jan.	14th Jan.	Ditto
1306	Hurka Goverdhun.....	24th Jan.	24th Jan.	Ditto
1308	Bhoydass Pranjeevundass.....	28th Feb.	29th Feb.	Ditto
1310	Lallbee, Woman.....	31st Jan.	2nd Feb.	Ditto
1313	William Carney.....	2nd Feb.	4th Feb.	Ditto

J. A. McKENZIE,

Clerk of the Court.

Bombay, Clerk of the Court's Office,
Bell Lane, this 23rd day of April 1856.

LIST of REMITTANCES forwarded from the Accountant General's Office, Military Department, to the other Presidencies, during the Month of March 1856. (Published as per Government Letter No. 3159, dated 7th November 1849.)

Date of the Remittance List.	From what Pay Office received.	By whom made.	In whose favour.	To what Presidency.	Date of the receipt in the Accountant General's Office, Military Department.	Total.	Grand Total.	Date when forwarded.
1856					1856	<i>Rs. a. p.</i>	<i>Rs. a. p.</i>	
Jan. 15th	Pay Office Sind Division Army.	Russuldar Shaik Abdool Nubbee Bahadoor, Sind Irregular Horse.	Gorosoo Meeyah.....	Madras....	March 6th	200 0 0		
" "	Ditto ditto	Russuldar Shaik Mahomed, Sind Irregular Horse.	Ditto	"	" "	200 0 0	400 0 0	1856 Mar. 6th
Feb. 1st	Ditto ditto	Captain G. E. Herne, President Canteen Committee.	Pension Paymaster at Tellicherry, on account of 3 months' allowance to Mrs. Gelliott.....	"	" "		9 0 0	" "
Mar. 4th	Presidency Pay Office....	Assistant Surgeon J. F. Beatson, Bengal Establishment.	Apothecary General K. Makinnon, Surgeon	Bengal....	" 10th		51 15 0	" 11th
Jan. 15th	Ditto ditto	Private Mattadeen, 18th Regiment N. I. ...	Sewdeen Coonbee	"	" 18th		50 0 0	" 18th
							Rupees 510 15 0	

(Errors excepted)

E. E. ELLIOT, Accountant,
Military Department.

Bombay Castle, Accountant General's Office, 19th April 1856.

General Orders.

MILITARY DEPARTMENT.

BY THE RIGHT HONORABLE THE GOVERNOR IN COUNCIL.

Bombay Castle, 21st April 1856.

No. 373 of 1856.—The leave of absence granted in the Judicial Department, on the 6th of November last, to Captain C. Hervey, Assistant General Superintendent of Thuggee and Dacoity, is to be considered as privileged leave.

No. 374 of 1856.—Captain C. Hervey, Assistant General Superintendent of Thuggee and Dacoity, has been granted privileged leave of absence, under the New Furlough Regulations, from the 7th to the 16th instant.

No. 375 of 1856.—The following Order is confirmed :—

Dated 1st April 1856.—By Captain Spottiswoode, appointing Lieutenant C. A. Loch to act as Adjutant to the 1st Regt. L. C. (Lancers), during the absence of Lieutenant F. A. E. Loch, on leave, or until further orders.

No. 376 of 1856.—Lieutenant R. F. Wren is confirmed in the appointment of Adjutant to the 3rd Regt. L. C., vice Dick.

Bombay Castle, 22nd April 1856.

No. 377 of 1856.—Lieutenant A. T. Etheridge, Assistant Inam Commissioner, Southern Division, has been granted privileged leave of absence for thirty days, from the 3rd May to the 1st June next, inclusive, to proceed to Kolapore, on private affairs.

No. 378 of 1856.—The discharge of Private Richard Walsh, of the 2nd Bombay European Regiment Light Infantry, announced in Government General Order No. 316, of the 31st ultimo, is cancelled.

No. 379 of 1856.—The following promotion is made :—

9th Regiment Native Infantry.

Ensign A. Hawthorn to be Lieutenant, from the 11th April 1856, vice Lieutenant R. J. S. Lawrence, deceased.

Bombay Castle, 23rd April 1856.

No. 380 of 1856.—Ensign C. F. Keays, Sub-Assistant Commissary General at Hyderabad, is allowed leave of absence to proceed to Poona, on private affairs, from the 16th of May to the 30th of September next, under the New Furlough Regulations.

By order of the Right Honorable the Governor in Council,

P. M. MELVILL, Lieutenant Colonel,

Secretary to Government.

MARINE DEPARTMENT.

Bombay Castle, 18th April 1856.

No. 71 of 1856.—The Right Honorable the Governor in Council is pleased to direct, in view to the adjustment of Claims to Bounty Money, and to a Register being kept in the Office of the Commander in Chief of all persons entering or re-entering the Indian Navy, that a Bounty Roll, prepared in the accompanying Form, is to be substituted for the Descriptive List now in use. The Roll to be submitted to the proper authority for registry, and for the usual Squadron Order announcing the entry or re-entry. The Paymaster will be responsible that no claim to Bounty shall be disbursed in future unless the Bounty-Roll is attached.

Bounty Roll of a Man wishing to enter the Indian Navy.

Station and Date.

Name and Rating.	General No.	* Entered.				* On Entry.				Description of			Native of what			Arrived in India.		Whether Single, Married, or a Widower.	Register Ticket, if kept by himself, or lodged with.	Date when last received Bounty.	Imprisoned Service.				Remarks.		
		For what Vessel.	For what period.	When.	Where.	Age.			Height.		Complexion.	Hair.	Eyes.	Parish.	In or near or what Town.	County.	Trade or Occupation.				When.	By what Ship.	When.	For how long.			
						Years.	Months.	Days.	Feet.	Inches.														Years.		Months.	Days.
William Fergusson, O. S.	4756	Receiving Ship "Acbar."	Three years.	11th February 18	Bombay.	18	..	..	5	0	Fair.	Black.	Brown.	Saint George's, Hanover Square.	London.	Middlesex.	Sailor.	10th March 18	The "George Grant."	Single.	A	A	A	A	A		

I have examined William Fergusson, and find that he has no rupture, or scrofulous affection of the glands; no mark of an old wound, or ulcer adhering to the bone; he is free from varicose veins of the legs, and spermatic cord, and has the full power of his joints and limbs. He is well formed; his respiration is easy, and his lungs and heart appear to be sound; he has the perfect use of his eyes and ears. His general appearance is healthy, and he possesses strength sufficient to enable him to undergo the fatigue to which Sailors are liable. I consider him fit for the Service. He has the following particular mark or scars:—

A. B., Surgeon Receiving Ship "Acbar," or Port Surgeon.

I hereby certify that the foregoing particulars have been duly registered in my Office.
G. H., Commander in Chief Indian Navy.

E. F., Commander,
Receiving Ship "Acbar."
C. D., Purser,
Receiving Ship "Acbar."

A.—Applies to cases of re-entry; periods passed in imprisonment do not count as service.
* The word "re-entry" or "re-entered" should be substituted when a man re-enters.

By order of the Right Honorable the Governor in Council,
P. M. MELVILL, Lieutenant Colonel,
Secretary to Government.

Civil Appointments, &c.

POLITICAL DEPARTMENT.

Bombay Castle, 23rd April 1856.

Major Robert Wallace, Political Agent in the Rewa Kanta, resumed charge of his duties on the 13th instant, from his Assistant, Lieutenant Buckle.

JUDICIAL DEPARTMENT.

Bombay Castle, 22nd April 1856.

Row Bahadoor Junardhun Wassoodewjee, Principal Sudder Ameen of Surat, is allowed leave of absence on medical certificate, from the 23rd of February to the 30th of March last.

Bombay Castle, 23rd April 1856.

Lieutenant C. E. Naylor, Lieutenant of Police at Hyderabad, is allowed an extension of leave from the 13th February to the 1st March last, on medical certificate.

By order of the Right Honorable the Governor in Council,
H. L. ANDERSON, *Secretary to Government.*

TERRITORIAL DEPARTMENT,

REVENUE.

Bombay Castle, 19th April 1856.

Mr. R. H. Showell, Deputy Collector and Magistrate, Tanna, is allowed leave of absence for one month, from the 17th ultimo, on private affairs, in supersession of that granted him on the 12th instant.

Lieutenant A. T. Etheridge, Assistant Inam Commissioner, Southern Division, is allowed privilege leave of absence for thirty days, from the 3rd proximo, to proceed to Kolapore, on private affairs.

Bombay Castle, 21st April 1856.

Captain W. C. Anderson, Superintendent Revenue Survey and Assessment Southern Muratha Country, has been allowed twenty-six days privilege leave of absence, under the New Furlough Regulations, from the 16th February to the 12th March 1856, inclusive.

Mr. F. F. Arbuthnot is placed under Captain Cowper, Officiating Special Commissioner, for special duty.

Mr. D. Davidson, Collector of Poona, is allowed to remain in the Districts of that Collectorate on duty, till the close of the season.

Bombay Castle, 22nd April 1856.

Captain S. N. Raikes, Deputy Collector and Magistrate of the Thurr and Parkur Districts, resumed charge of his duties on the 22nd ultimo.

SEPARATE DEPARTMENT.

Bombay Castle, 19th April 1856.

Mr. A. L. Spens, placed under the Collector of Ahmednuggur, is allowed leave of absence for two months, on medical certificate, to proceed to Mahableshwur.

By order of the Right Honorable the Governor in Council,
H. YOUNG, *Offy. Chief Secretary.*

GENERAL DEPARTMENT.

Bombay Castle, 23rd April 1856.

Major Thomas Candy, Principal of the Poona College, has been allowed leave of absence for one month, to proceed to Bombay, for the benefit of his health.

Hono Cassecrao Goomashta Nargowra has been appointed an Extra Official Member of the Committee for the management of the Charitable Dispensary at Hypurga, in the Sholapore Collectorate.

PUBLIC WORKS DEPARTMENT.

Bombay Castle, 17th April 1856.

Captain Wemyss, Engineer to the Dockyard, is allowed privilege leave of absence for one month, from the 18th instant, to proceed to Mahableshwur; his duties, during his absence, being performed by Captain Burke, Mint Engineer.

Bombay Castle, 23rd April 1856.

The leave of absence, on medical certificate, granted to Mr. F. Jones, Civil Engineer, Hyderabad, under date 10th March 1856, is extended to the 10th April 1856, on the same account.

By order of the Right Honorable the Governor in Council,
W. HART, *Secretary to Government.*

JUDICIAL DEPARTMENT.

The Judges of the Sudder Dewanee Adawlut have sanctioned the ADJOURNMENT of the CIVIL COURTS of the Broach Division of the Surat Zillah, from the 7th instead of from the 1st instant, as notified in the Government Gazette of the 3rd instant, and that they will, accordingly, remain closed for six weeks from the former date.

By order of the Right Hon'ble the Governor in Council,

H. L. ANDERSON,
Secretary to Government.

Bombay Castle, 23rd April 1856.

JUDICIAL DEPARTMENT.

With reference to the Government Notification of the 2nd instant, the Judges of the Sudder Dewanee Adawlut have sanctioned the CLOSING of the COURT of the MOONSHIFF of Malwan, in the Rutnagherry Division of the Konkan Zillah, for six weeks, from the 30th instant.

By order of the Right Hon'ble the Governor in Council,

H. L. ANDERSON,
Secretary to Government.

Bombay Castle, 23rd April 1856.

MEDICAL DEPARTMENT,**CIVIL.**

Second Hospital Assistant Peter Fernandes, of the 5th Regiment Native Infantry, is appointed to the Civil Station, Dharwar.

Bombay, Medical Board Office, 19th April 1856.

Second Hospital Assistant Yenkutrow Yellapa, 3rd Company 3rd Battalion Artillery, is appointed to the Civil Hospital, Ahmedabad.

Bombay, Medical Board Office, 21st April 1856.

In the Medical Board's Notification dated 12th February 1856, instead of "Sewa Sayee" read "Sukojee Powar, of the 6th Regiment Native Infantry."

Bombay, Medical Board Office, 22nd April 1856.

The following First Hospital Assistants and Student Apprentices are allowed leave of absence, on private affairs, as follows:—

R. McLean, to Poona, from 25th April to 15th May 1856.

J. H. Bedford, to Poona, from 20th April to 20th June 1856.

Pandoo Chowan, to Malwan, from 20th April to 20th June 1856.

Ellapa Lingoo, to Ahmednuggur, from 25th April to 20th May 1856.

Student Apprentice Shaik Cassim, to Surat, from 20th April to 6th May 1856.

Student Apprentice Wishram Ramjee Ghollay, to Dapoolie, from 25th April to 31st May 1856.

Student Apprentice Ahmed Khan, from 25th April to 25th May 1856.

Assistant Vaccinator Anundrow Siddjee, attached to the Civil Department, Belgaum, is discharged the Service at his own request; and Shaik Khadur is admitted as an Assistant Vaccinator, to succeed him.

Bombay, Medical Board Office, 23rd April 1856.

By order of the Medical Board,

W. C. COLES, M.D., Assist. Surgeon,
Acting Secy. Medical Board.

NOTIFICATION.

The Right Honorable the Governor in Council is pleased to notify, for general information, that the following TANKS and WELLS have been TAKEN POSSESSION of by the Police, in pursuance of the orders of Government that they shall superintend the distribution of the WATER thereof, under the orders of any two or more of the Officers who constitute the WATER SUPPLY COMMITTEE:—

The Byculla Quarry Tank.

The Gowalla Tank.

Two Wells at Mahim, in Oart No. 55, held by Horniusjee Dorabjee.

One Well at Mahim, in Oart No. 60, held by Balgovind Hurgovind.

One Well at Mahim, in Oart No. 71, held for the Church of St. Miguel.

Two Wells at Mahim, in Oart No. 72, held by Wiswanath Atmarani.

Four wells in Khetwaddy, held by Purshotum Pranjeevundass.

One well on the Tardeo Road, held by Byramjee Cowasjee.

One well at Mazagon, held by Canjee Chuttoor.

And whoever impedes or obstructs the Police in the discharge of their duty as respects the above Tanks and Wells, or appropriates the Water thereof otherwise than according to the orders of the above Officers of the Water Supply Committee, and the Police acting according to their instructions, will, on conviction, be liable to the punishment provided by Act VII. of 1856.

By order of the Right Hon'ble the Governor in Council,

W. HART,

Secretary to Government.

Bombay Castle, 21st April 1856.

PUBLIC NOTIFICATION.

Whereas, owing to the great distress which is now felt by the poorer classes of Tradesmen, Artizans, and others, residing in the more populous parts of the Town, in consequence of the scarcity of good Water, fit for drinking or cooking purposes, the WATER SUPPLY COMMITTEE have, with the sanction of Government, and through the liberality of the owners, PROVIDED LOCALITIES in the under-mentioned OARTS at MIDDLE MAHIM and WORLEE, where such persons and their families MAY TEMPORARILY RESIDE, till the setting in of the South-west Monsoon, in the enjoyment of an abundance of good Water, free of all charges on account of ground-rent or otherwise.

2. The Committee urgently invite persons and families of the abovementioned classes to avail themselves of the opportunity now offered to them of evading the impending Water Famine, with all its attendant miseries, and seek at once to occupy the places which have been so liberally provided for them.

3. Each of the Oarts will be indicated by a white pole and board attached thereto, inscribed with the name of the Oart, and a Notice that it is open to the Public.

4. A Peon will be in attendance at each Oart, to point out the spaces therein where people may take up their abode, and to prevent injury to the trees.

5. A Chowkee will be established at Mahim Dadur (entrance to the Mahim Woods from the Bombay road), to direct applicants to the different localities.

6. All persons desirous of further information may obtain the same by applying at the Office of the Collector of Bombay in the Fort, or at Mahim.
List of Oarts available, free of charge, to Persons desirous of residing at Mahim or Worlee.

MIDDLE MAHIM.

Name of Oart.	Proprietor's Name.
Sopeerow.....	Balgovindass Hurgovindass.
Dulbhatt.....	Ditto ditto.
Mooday Sarra.....	Ditto ditto.
Hajaneveira.....	Ditto ditto.
Mooday Sarra.....	Bingul Taed.
Warrull.....	Succaram Rugoonath Josey.
Foolsudy.....	Govind Atmaramjee.
Wadaysur.....	Baloo Meeya Botekey.
Dhondeneo.....	Atmaram Ballajee.
Bamonwady.....	Ditto ditto.

WORLEE.

Runsett.....	Succaram Rugoonath Josey.
Cannee.....	Balgovindass Hurgovindass.
Dollar.....	Baptista Francisco Keng, and Frances Bhand Keng.
Suttay.....	Moorlidhur Luckmechand.
Bhundarwady.....	Ditto ditto.

W. CRAWFORD,

J. J. F. CRUICKSHANK,

J. H. G. CRAWFORD,

Water Supply Committee.

Bombay, 19th April 1856.

બહેરનામું.

એહેરું જે પીવાલાએક તથા રસાઈ કરવાલાએક શારાં પાંણીની ટીપણીના રાખયથી રહેરુંમાંના બરવસ્તીના ડેકાણું-માં રહેનારાં ગરીબ કાંમગાર લોકોને તથા કારીગર લોકોને તથા ખીજ લોકોને હાલ ધજા ભોગવવીપે છે મારે પાંણી પુરવનાર મંડળીએ સરકારના અનુમતથી તથા મલિકોના ઉદારપણથી નીચે લખેલી માહીમ તથા વરલીમાંની વાડી-ઓમાં જગો તદ્દમાર કરેલી છે તે ડેકાણે સદહુ માંણુરોએ તથા તેઓનાં કુટુંબોનાં માંણુરોએ જમીનનું બાંડું તથા ખીજે અરય પડાશીવાએ શારાં પાંણીનો ઉપભોગ વરસાદ અથિ તાંમુધી તેઓની મરજી હોએ તો થોડાએક દીવરા લેવા.

૨. સદહુ જાતનાં માંણુરોને તથા તેઓનાં કુટુંબોને પાંણીનો કુકાલ તથા તે બદલ દુખ મઝાડવાસાઈ હાલ જે તાંહાં બંદોબસ્ત કરી મુકો છે તેનો ઉપભોગ લેવા તથા તેઓ સાઈ ઉદારપણથી જે જગો તદ્દમાર કરી છે તાંહાં જમને રહેવાને સદહુ મંડલી પોતાનાં દીલથી ફેલે છે.

૩. દરએક વાડીની અમર પડાસાઈ રહેત કાડી ઉપર પાટીઉ મારેલું હરો તથા તે ઉપર વાડીનું નામ તથા લોકોના ઉપભોગસાઈ છે એહેલી બહેરાત લખેલી છે.

૪. દરએક વાડીમાં પોતપોતાની વસ્તી કહે કહે ડેકાણે કરવી તે દેખાડવાસાઈ તથા બહાડોને નુકશાન ન કરવા દેવા-સાઈ સીપાહઓ રાખવામાં આપરો.

૫. જુદીજુદી જગાઓ લોકોને દેખાડવાસાઈ માહીમ-ના દાદરપારો, એક ચોટી રહેરો (માહીમનો દાદર એથલ મુએધના રસ્તાથી માહીમના આગરમાં જવાનું ડેકાણું).

૬. જે કોઈને આવીરો ખીજુ કાંઈ પુછ્યું હરો તેણે કોટમાંની અથવા માહીમાંની કલેક્ટરની કચેરીમાં પુછ્યું.

જે માંણુરોની માહીમમાં અથવા વરલીમાં રહેવાની મરજી હોએ તેઓને અરય પડાશીવાએ વાડીઓ રહેવાને મળરો તેની ઇઆદ.

માહીમ.

વાડીનું નામ.	મલિકનું નામ.
શોપીરાવ.....	બાળગોવીંદદાસ હરગોવંદદાસ.
દલભાટ.....	એનંન.
મુદેશીરાવ.....	એનંન.
હજની વીરા.....	એનંન.
મુદે સારરા.....	ખીનગાળ તાહદ.
વાસલ.....	રાખારાંમ રધુનાથ બેશી.
કુલશંડી.....	ગોવીંદા આતમારામભરી.
વોદેસર.....	બાણુમીઆ બોટ્ટે.
ધોડીનીવ.....	આતમારાંમ બાલાભરી.
બાંમંનવાડી.....	એનંન.

વરલી.

રણાશી.....	રાખારાંમ રધુનાથ બેશી.
કાંની.....	બાલગોવીંદદાસ હરગોવંદ- દાસ.
દોલાર.....	બાપટીરા તથા ફરાનશીરફી કેન તથા ફરાનશીરા બાટ કેન.
સાહી.....	મોરલીધર લખમીચંદ.
બંડારવાડી.....	એનંન. સહી.

પાંણીપુરવનારી મંડળી.

ઉલીમંમ-ક્રક્ટરડ સાહેબ બાહાદુરની.

જેમરા-જાન કારકુરાન કચેકરાંનક

સાહેબ બાહાદુરની.

જેમરા-હેનરી ગરાહામ ક્રક્ટરડ

સાહેબ બાહાદુરની.

તાંશીખ ૧૫ માહે એપરીલ રાંને ૧૮૫૬ ઇસવી

મુકામ મુંબઈ.

જાહિરનામા.

એસાજે વિખ્યાસારિએ વ સ્વયપાક કરખ્યાસારિએ ચાંગલે પાખ્યાચ્યા તોટયા મુલે શહરાંતીલ દાટ વસ્તીએ ઠિકાળી રાહળારે ગરીવ કામગાર વ કારાગીર લોકાંસ વ ઇતર લોકાંસ હલ્કાં ઇજા હોએ મ્હળૂન પાળી પુરવિપારે મંડલીની સરકારએ અનુમતાને વ માલકાંએ ઉદારપણાને ખાલી લિહિલેલ્યા માહિમ વ વરલી યેથીલ વાઙ્યાંત જાગા તયાર કેન્યા આહેત લ્યાઠિકાળી સદહુ મનુખ્યાની વ લ્યાંએ કુટુંવાંતીલ મનુખ્યાની જમીનીએ માઙ્યાચા કિંવા દુસરા સ્વંએ પડલ્યા શિવાય કાહીં દિવસ લ્યાંચી મર્જો અસલ્યાસ ચાંગલે પાખ્યાચા ઉપભોગ પર્જન્ય શુલ્ક હોઈ પર્વત ઘેત રાહાંવં.

૨. સદહુ પ્રકારએ લોકાંસ વ લ્યાંએ કુટુંવાંતીલ મનુખ્યાંસ પાખ્યાચા દુષ્કાલ વ તસંમંવંધો દુષ્કે ટાલખ્યાકરિતાં હલ્કાં જી સોઈ કરૂન દિલ્હી આહે તીચા ઉપભોગ ઘેખ્યાસ વ લ્યાંજ કરિતાં ઉદારતાને જ્યા જાગા તયાર કેન્યા આહેત લ્યા ઠિકાળી જાઙન રાહખ્યાસ તી મંડલી ઉલ્કંટતેને સાંગયે.

૩. લોકાંસ સમજખ્યાકરિતાં સદહુ પ્રકારએ પ્રલ્યેક વાર્ડીત સફેત કાઠીવર પાટી મારલી અસેલ વ લ્યાવર લ્યા વાર્ડીચેં નાવ વ તી લોકોપયોગસ્થવ આહે અચી મુચના લિહિલી અસેલ.

४. प्रत्येक वाडेंत लोकानी आपआपलीं विव्हाडें कोठें करावीं तीं दाखविण्याकरितां व झाडांस इजा होऊं न देण्याकरितां शिपाई ठेविला जाईल.

५. निरनिराळीं ठिकाणे लोकांस दाखविण्याकरितां माहिमचे दादरावर एक चौकी राहिल (माहिम दादर म्हणजे मुंबईचे रस्त्यावरून माहिमचे आघात शिरण्याचें ठिकाण).

६. ज्या कोणांस याबद्दल दुसरें काही पुसणे असेल त्याणीं कोठांतील अथवा माहिम येथील मुंबईचे कलेक्टरचे कचेरींत विचारावें.

ज्या मनुष्याची माहिमास अथवा वरळीस राहाण्याची मर्जी असेल त्यांस खर्च पडल्या गिवाय वाड्या राहावयास मिळतील त्यांची यादी.

माहिम.

बाबांचीं नांवें.	सालकांचीं नांवें.
सेपीराव	बाळगोविंददास हरगोविंददास.
दळभाट	किता.
मुदेसारस	किता.
हजानीवीरा	किता.
मुदेसारस	विगाल ताईद.
वारल	सखाराम रघुनाथ जोशी.
फुलसडी	गोविंदा आत्मारामजी.
बायेसर	बाळु मिया बोटके.
धोंडीनीव	आत्माराम बाळजी.
वमनवाडी	किता.
वरली.	
रणसेट	सखाराम रघुनाथजोशी.
कानी	बाळगोविंददास हरगोविंददास.
दोलर	बापतीसचा फ्रानसीसको केंग फ्रान्सीस बॉट केंग.
साटी	मुरलीधर लखमीचंद.
भंडारवाडी	किता.

पाणी पुरविणारी मंडळी.

उडल्लेम क्राफर्ड साहेब बाहादूर यांची सही.

जेमस ज्यान फाव्युसन क्लुकांक साहेब बाहादूर यांची सही.

जेमस हेनरी ग्रयाहाम क्राफर्ड साहेब बाहादूर यांची सही.

तारीख १९ माहे एप्रिल सन १८५६ इसवी

मुकाम मुंबई.

VENAYEK WASSODEW,
Oriental Translator to Govt.

Notice

Is hereby given, that LIGHTS will be exhibited at DEVJUGUN, on the east side of the GULF of CAMBAY, immediately to the North of the Jumbosser Bar, and on the Beacon at the mouth of the Creek leading to Khoon Bunder, from the 1st of May next until the 15th of June; and that in future they will be shown from the 1st of September to the 15th of June in each year.

R. SPOONER,

Officiating Commissioner of Customs,
Salt, and Opium.

Bombay, Office of Commr. of Customs,
Salt, and Opium, 22nd April 1856.

भांडरनामु.

अप्रेषुल्ले नंजुरना आरानी उतर आशुनी नजरीक अंभाअेतनी आडीनी पुरव आशुअे देवगंगमां तथा पुन अंदरमां नजारी आडीना मोहोअ आगलनी अंडी उपर तारीख १ माहे मेअे शंने १८५६ थी ते तारीख १५ भी माहे शुन शंने मजकूरशुधी दीवा लगाअ्यामां आवरो तथा आगल दरवरो तारीख १ माहे शपटंअरथी ते तारीख १५ भी माहे शुन शुधी पणु शदरुडुअुले दीवा लगाअ्यामां आवरो.

राडी. शीयरउ, धरीपुनर,

नकात तथा भीडु तथा अशीशुना आशीशी-
अेडींग कमीशनर.

तारीख २२ भी माहे अपेरील शंने १८५६

धरीवी मुकाम मुंबई नकात तथा भीडु

तथा अशीशुना कमीशनर शाहेमनी कचेरी.

जाहिरनामा.

ऐसाजे जंबुसरचे वाय्याचे उत्तरे नजीक खंबायतचे खाडीचे पूर्व बाजूस देवजगन येथे आणि खुन बंदरास जाणारे खाडीचे तोंडावरील दांडीवर तारीख १ मे सन १८५६ पासून तारीख १५ जून सन मजकूर पावेतों दिवे लाविले जातील. आणि पुढें प्रतिवर्षी तारीख १ सप्टेंबर पासून तारीख १५ जून पावेतों ही सदरू ठिकाणी दिवे लाविले जातील.

सही.

रिचर्ड सुनर,

जकात व मीठ व आफूचे

आफिसीयेटिंग कमिशनर.

तारीख २२ वी माहे एप्रिल सन १८५६ इसवी

मुकाम मुंबई जकात व मीठ व आफूणीचे

कमीशनरची कचेरी.

VENAYEK WASSODEW,
Oriental Translator to Govt.

JUDICIAL DEPARTMENT.

Messrs. THACKER & Co. have for SALE, on account of Government, Copies of the REPORTS OF CASES decided by the SUDDER FOUJDAREE ADALAT during the month of February last, at one Rupee per copy.

By order of the Right Hon'ble the Governor in Council

H. L. ANDERSON,

Secretary to Government.

Bombay Castle, 23rd April 1856.

Elphinstone Institution.

LAW CLASS.

1. All Students who have attended the Lectures of the PERRY PROFESSOR during both or either of the past Terms, and who may be desirous of continuing their studies in LAW, will be required to present themselves for EXAMINATION in the business of the first year.

2. The Examinations will be held in the Elphinstone Institution, on Monday the 16th, Wednesday the 18th, and Friday the 20th of June, during the hours of 2 to 6 p. m. each day.

3. Students who have been attached to the "Candidate Law Class" during both the past Terms, and who shall obtain 60 per cent. of the

aggregate value of all questions, oral or written, proposed at the Examinations, shall be entitled to enter upon the studies of the *second year* under the appellation of "Junior Law Scholars"; and shall, provided their attendance at Lectures during the first year be reported by the Professor as "regular," be considered qualified to receive, in the order of their rank, such monthly stipends, or annual prizes, as may be founded by Government or by private individuals for the encouragement of Law Studies.

4. Students who, having attended during two Terms, shall fail to obtain 60 per cent., but whose aggregate answers shall amount to 40 per cent. of the estimated full value, will be allowed to attend the Lectures of the "Junior Law Class" as Free Students.

5. Students who have been attached to the "Candidate Law Class" for only one of the past

Terms, and whose aggregate answers shall amount to 40 per cent. of the estimated full value, will be allowed to continue in the "Candidate Law Class" as Free Students.

6. All Students, whether of one or two Terms, standing, who shall fail to obtain 40 per cent., but whose aggregate answers shall amount to 20 per cent., will be allowed to continue in the "Candidate Law Class" as Paying Students.

7. An *Entrance Examination* will be held on Monday the 25th of June, for the purpose of testing the fitness of such persons, not already entered in the general department of the College, as may present themselves for admission into the "Candidate Law Class."

R. T. REID, LL.D.,

Perry Professor of Jurisprudence.

Bombay, 23rd April 1856.

WEEKLY SUMMARY OF DEATHS ON THE ISLAND OF BOMBAY.

CASTE OR TRIBE.	Still-born.	Cholera.	Small-pox.	Measles.	Fever.	Disease of Nervous System.	Vascular System.	Respiratory System.	Alimentary System.	Urinary System.	Sexual System, and Child-bearing.	Locomotive & Tegumentary Systems.	Cachexy and Debility.	Leprosy, Tubercular and Articular.	Dropsy.	Accident and Violence.	Other and Unknown Cause.	Total—exclusive of Still-born.
Boodhist.—Jain, &c.	1	..	..	..	13	..	..	..	2	..	..	..	..	..	..	..	..	15
Brahmun.	..	2	..	..	1	1	..	..	..	..	..	..	1	..	..	..	..	5
Lingaet and Bhatia	..	..	..	..	8	1	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	10
Hindoo of other Caste	2	41	8	..	141	1	..	20	18	..	3	1	7	..	2	5	1	248
Hindoo Out-caste	..	4	..	..	16	..	..	1	3	..	..	..	2	..	..	..	..	26
Moosulman	3	30	1	..	59	1	..	7	20	..	3	..	6	..	..	..	..	129
Parsee	..	1	..	..	12	..	1	6	1	..	..	..	1	..	2	..	..	24
Jew	..	..	1	..	1	..	..	..	..	..	1	1	..	..	..	..	..	2
Native-Christian.	1	..	1	..	5	..	..	..	3	..	..	1	3	..	1	..	..	15
Indo-European	..	..	..	..	..	..	..	..	2	..	..	..	..	..	..	..	..	2
European.	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	1
Negro-African	..	..	..	..	1	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Other and Unknown Caste	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Total.	7	78	11	..	257	4	1	34	49	..	7	3	20	..	7	5	1	477
Mean of the corresponding Weeks in the preceding Eight Years.	..	70	39	5	130	11	..	28	36	..	2	1	10	..	4	3	1	341

A. H. LEITH,

In charge of Mortuary Returns.

Bombay, 23rd April 1856.

MILITARY

ARRIVALS AND DEPARTURES.

1856

ARRIVALS.

- 19th April.—Captain S. Browne, 2nd Punjab Cavalry, on leave, from Dera Ghazee Khan.
- " " Lieutenant M. F. Wainwright, Invalids, from Tanna.
- " " Major T. Candy, Invalids, on sick leave, from Poona.
- " " Lieutenant Colonel H. B. Turner, Engineers, on duty, from Kurrachee.
- " " Lieutenant T. Oliver, 5th Regt. N. L. I., on duty, from Kurrachee.
- " " Ensign A. G. F. Hogg, 5th Regt. N. L. I., to rejoin, from Kurrachee.
- " " Major A. M. Haslewood, Staff, en route to Khan-deish, from Rutnagherry.

- 19th Apr.—Lieutenant and Adjutant Frank Foote, 6th Bengal Irregular Cavalry, on medical certificate.
- " " Assistant Surgeon T. B. Beatty, on duty, from Kurrachee.
- 21st " Captain R. A. Doria, 4th Cavalry, Hyderabad Contingent, on sick certificate, from Hingollee.
- 22nd " Assistant Surgeon J. Pirie, 24th Regt. N. I., on leave, from Ahmednuggur.

1856

DEPARTURES.

- 17th April.—Captain C. R. W. Hervey, 2nd European Regt. L. I. on furlough, to Europe.
- " " Surgeon J. Mackenzie, 25th Regt. N. I., on furlough, to Europe.
- " " Lieutenant D. J. Kinloch, Artillery, on furlough, to Europe.
- " " Lieutenant C. E. Mills, Staff, Bengal Army, on medical certificate, to Europe.

- 17th April.—Captain J. B. Dunsterville, 19th Regt. N. I., on furlough, to Europe.
 " " Captain C. B. Fuller, Artillery, on furlough, to Europe.
 " " Surgeon W. Thom, 17th Regt. N. I., on sick certificate, to Europe.
 " " Lieutenant F. R. Pollock, 49th Bengal N. I., on furlough, to Europe.
 " " Lieutenant O. Probyn, 3rd Regt. N. I., on sick leave, to England.
 " " Assistant Surgeon Gordon Asher, H. M. 86th Regt., on duty.
 " " Assistant Surgeon T. E. P. Martin, H. C. Steamer "Assaye," on duty, to Calicut.
 18th " Captain F. Wemyss, Engineers, on leave, to Mahableshwur.
 19th " Lieutenant M. F. Wainwright, Invalids, to Bhowndy.
 " " Lieutenant F. Hemming, Horse Artillery, to join, to Deesa.
 21st " Captain Jackson, 31st Regt. Madras N. I., on leave, to Australia.
 22nd " Lieutenant N. Kirkland, 20th Regt. N. I., to join, to Belgium.
 " " Captain J. H. Champion, 24th Regt. N. I., to join, to Ahmednuggur.
 " " Lieutenant T. G. Coles, 15th Regt. N. I., on leave, to Bandora.

*Bombay, Town Major's Office,
23rd April 1856.*

SHIPPING INTELLIGENCE.

1856 ARRIVALS.

- 17th April.—Steamer Phlox, J. Clarke, from Surat 16th instant.
Passengers—A Gentleman, and several Natives.
 18th " Ship Neleus, C. Simonds, from Melbourne 14th February.
 19th " Barque Protomelia, B. Lodwick, from Glasgow 28th November 1855.
 " " Ship Onangondy, R. Swan, from Melbourne 29th February.
 " " Ship Jamsetjee Jejeebhoy, J. G. Fitzmorice, from Whampoa 26th February.
Passenger—Mrs. Fitzmorice,
 " " Steamer Dwarka, J. Woolley, from Surat 18th instant.
Passengers—Captain Edgerly; C. F. Nepean, Esq.; and several Natives.
 " " Ship Nimrod, H. Sullivan, from Adelaide 22nd February.
 " " Steamer Bombay, G. M. Beyts, from Kurrachee 16th instant.
Passengers—His Highness Ameer Ali Moorad Khan; Colonel Turner; Mr. and Mrs. Clarke; Colonel Brooke; Lieutenant Miles; Lieutenant Turnbull; Captain Browne; Dr. McNabb; Lieutenant Oliver; Lieutenant Hogg; Dr. Beatty; Lieutenant Cooper; N. R. Carnac, Esq.; Mr. Coffey; Lieutenant Foote; Lieutenant Hill; and several Natives.
 " " Ship Robert Ritson, J. Granes, from Liverpool 16th November 1855.
 20th " Steamer Sir J. R. Carnac, F. M. Ellis, from Surat 19th instant.
Passengers—Mr. Latimer, and several Natives.
 21st " Ship Cairngorm, C. Irvine, from London 24th December 1855.
Passengers—Mr. and Mrs. Sykes, and 3 Children; and Messrs. Wardell, Leith, Strange, and Shuttleworth.

1856

DEPARTURES.

- 16th April.—Steamer Mountstuart Elphinstone, C. W. Macdonald, to Surat.
Passengers—Mr. and Mrs. Warden; Captain and Mrs. Scott; and several Natives.

- 17th Apr.—Ship Futtay Mombaruck, J. L. Wadge, to Mauritius.
Passengers—400 Emigrants.
 " " Steamer Gauges, J. R. Stead, to Aden and Suez.
Passengers—Lieutenant and Mrs. Mills; Captain and Mrs. Harvey, and 2 Children; J. P. Cumming, Esq.; Dr. and Mrs. Thom, and 2 Children; Mr. and Mrs. Grey, and 2 Children; F. G. Bone, Esq.; J. D. Richardson, Esq.; Dr. Mackenzie; Major Thomas; Captain and Mrs. Dunsterville, and 2 Children; Mr. and Mrs. Lloyd, and Child; J. V. Agnew, Esq.; Captain and Mrs. Fuller, and 4 Children; C. Maudson, Esq.; Dr. Rind; Mrs. Crawford; Captain Pollock; Major General and Mrs. Ovens; Mr. Ovens; Mrs. Davidson, 4 Children, and European Servant; Lieutenant Kinloch; Mrs. Bowie; Mrs. Barr, Child, and Native Servant; Major General and Mrs. Williams, and Child; Lieutenant Thomson; A. P. Bellasis, Esq.; Lieutenant James; Major Richardson; and several Natives.
 " " H. C. Steamer Assaye, Captain J. W. Young, to Calicut.
Passengers—The Detachment of H. M.'s 86th Regiment on board.
 18th " Brig Kaikashroo, Nakoda, to Colombo.
 " " Steamer Lovjee Family, A. L. Taylor, to Surat.
Passengers—F. C. Roberts, Esq.; and several Natives.
 " " Steamer Phlox, J. Clarke, to Surat.
Passengers—Several Natives.
 21st " American Ship Gannymede, W. P. Bramhall, to London.
 " " French Ship Fort de France, A. Cruvellier, to Marseilles.
 " " Ship Lady Octavia, D. Welsh, to London.
 " " Steamer Sir J. R. Carnac, F. M. Ellis, to Surat.
Passengers—Several Natives.

W. CRAWFORD,
Senior Magistrate of Police.

Bombay, Police Office, 23rd April 1856.

NOTICE.—Mr. DAVID WATSON and Mr. ALEXANDER JOHN HUNTER are jointly authorised to sign our FIRM by Procuration, till further notice.

W. & A. GRAHAM & Co.
Bombay, 23rd April 1856.

NOTICE.—The undermentioned two ORIGINAL PROMISSORY NOTES of the Government of India, in my favor, were lost or mislaid in May 1854, in the course of their being obtained in lieu of Securities of the 5 per Cent. Loan of 1841-42; and an application is about to be made to that Government for Duplicate Promissory Notes, in lieu of the said original ones, bearing interest from 30th June 1854.

No. 32728 of the 4 per Cent. Loan of 1854-55 for Rs. 500.

No. 32729 of the 4 per Cent. Loan of 1854-55 for Rs. 1,000.

STEWART PATERSON.
Bombay, 17th March 1856.

ORIENTAL BANK CORPORATION.

Bombay Agency.
EXCHANGE.

THE CORPORATION grants Drafts on London on Demand, and at from one day to six months' sight, and Drafts on Scotland and Ireland on Demand, also Circular Notes negotiable in

Egypt, Syria, the Continent of Europe, New York, the West Indies, New South Wales, and the Cape of Good Hope.

The current rates of Exchange are:—

On London at 6 months' sight	2s. 1½d. per Rupee.
" " 3 " "	2s. 1¼d. "
" " 2 " "	2s. 1d. "
" " 1 " "	2s. 0½d. "
" " 1 day's sight	2s. 0½d. "
On Scotland on demand	2s. 0½d. "
On Ireland "	2s. 0½d. "
Circular Notes "	2s. 0½d. "
On Paris at 3 days' sight	2s. 0½d. "

No Draft at six months' sight is granted for sums under £50. Sums of £5 and not exceeding £20 are only drawn for on Demand, and sums under £5 remitted by advice.

COMMISSION.

The rate of Commission charged by this Agency on the purchase or sale of Government and other Securities negotiable in Bombay, is one-half per cent. on the amount invested or realized, and on the collection of Bills one per cent. and Postage.

The Corporation takes charge of Government Paper, Shares in the Bank of Bombay, and other local Stocks, free of all charges, and will draw Interest and Dividends on the same as they fall due, on the following terms:—

If to be remitted through the Corporation.... Without charge.

If to be paid in India, a Commission will be charged of..... ½ per cent.

On returning Government Paper or Share Certificates out of safe custody, or, when sold, on paying the proceeds of such sale in India, a Commission will be charged of..... ½ per cent.

But if proceeds are remitted through the Corporation..... Without charge.

Bombay, 23rd April 1856.

For Sale

AT THE

BOMBAY EDUCATION SOCIETY'S PRESS.

	Rs. as.
JAMESON'S CODE Appendix No. I. (1852), in wrapper	3 0
" " Appendix No. II. (1854), bound	3 0
RULES for the GUIDANCE of COURTS MARTIAL, in 8vo., bound	3 0
<i>Complete in 2 volumes 8vo., bound.</i>	
MULLALY'S PAY TABLES, Consisting of ARMY PAY TABLES, a READY RECKONER from 4 annas to Rs. 1000, and FORMS of ABSTRACTS; also PAY TABLES of the MARINE and CIVIL SERVICES, &c	10 0

FORMS for COURTS MARTIAL, a complete *Rs. as.*
Set, stitched 1 0 |

Also a few Copies of

POSTAL ACT (No. XVII. of 1854), with Rules for Management of Post Office Department (<i>corrected edition</i>), and District Post Rules, stitched	1 0
EDUCATION DESPATCH from the Court of Directors, dated 19th July 1854, in 8vo	0 8
CIVIL ABSENTEE RULES, dated 8th June 1855, in 8vo	0 8
RULES for the GUIDANCE of COURTS of REQUESTS, with Forms of Proceedings, &c. (June 1855), stitched	0 8

Just issued,

NEW FURLOUGH REGULATIONS; with SUBSEQUENT ORDERS THEREON, up to Feb. 1856, in fcap, stitched	0 8
--	-----

INDIA AND LONDON LIFE ASSURANCE COMPANY.

THE Scales of Premiums of this Company are now greatly reduced, and the Lives of healthy persons, Civil or Military, in any part of the world, are assured at as low rates of Premium as can be taken consistently with perfect security.

Extract from the Tables of Annual Premiums required for an Assurance of Rs. 1000, or £100, at the Reduced Rates

CIVILIANS.				MILITARY AND NAVAL.			
Age.	One year.	Seven years.	Whole life.	One year.	Seven years.	Whole life.	
	Co.'s Rs.	Co.'s Rs.	Co.'s Rs.	Co.'s Rs.	Co.'s Rs.	Co.'s Rs.	
18	18	20	27	24	26	32	
25	22	23	31	28	29	36	
30	25	26	34	31	32	39	
35	28	30	38	34	36	43	
40	31	33	43	37	39	47	
45	35	37	48	41	43	52	

Prospectuses and every requisite information obtained on application to the Agents of the Company.

GREY & Co.

Post Office Notifications.

OVERLAND MAIL.

The Overland Mail, per P. & O. Company's Steamer "POTTINGER," which leaves Bombay on MONDAY, the 28th instant, at 6 p. m., will be closed on that day at 3 p. m.

An After-Packet will be kept open until 4 p. m., for Bearing Letters only, on prepayment of the usual fee.

Letters for the United Kingdom, directed either *viâ* Marseilles, or *viâ* Southampton, may be prepaid or not, at the option of the sender.

The Inland and Steam Postage on Letters for Foreign Europe, *viâ* Marseilles, or *viâ* Trieste, as well as for places in the Mediterranean, Egypt, and Suez, remains unaltered: eight annas per $\frac{1}{4}$ oz., with Inland Postage, must be prepaid, as heretofore.

Letters for the United Kingdom, and for Foreign Europe, if insufficiently paid by Stamps, will be forwarded to London bearing the full amount of Postage due thereon; and Letters for places in Egypt and the Mediterranean will be detained, and treated as Unclaimed Letters.

Post Office Packets for COCHIN, CEYLON, PENANG, SINGAPORE, HONG-KONG, and SHANGHAE, per P. & O. Company's Steamer "MALTA," will be closed on FRIDAY, the 2nd proximo, at 6 p. m.

Post Office Packets for KURRACHEE and SIND, per Steamer "BOMBAY," will be closed about 12 hours after the arrival of the Overland Mail, now due.

During the current year, the P. & O. Company's MAIL CONTRACT STEAM PACKETS, with the OVERLAND MAILS, will be DESPATCHED from Bombay to Aden and Suez on the undermentioned DATES:—

On 28th April.	On 30th July.	On 3rd November.
" 12th May.	" 13th August.	" 17th November.
" 28th May.	" 30th August.	" 4th December.
" 11th June.	" 13th September.	" 18th December.
" 27th June.	" 4th October.	
" 11th July.	" 18th October.	

Bombay Post Office, 23rd April 1856.

T. GARRETT,
Officiating Post Master.

SHIP LETTERS.

The Ship Letter Office will despatch Letters, under the usual Regulations, by any of the following Ships.

N.B.—The Post Office takes every means in its power to ascertain the exact date on which the vessels enumerated below will leave the Harbour, but it cannot in any way guarantee their departure on the days mentioned in this List.

NAMES OF VESSELS.	AGENTS' NAMES.	DATE OF INTENDED DEPARTURE.	TO WHAT PORT.	WHERE TOUCHING.
Pottinger	P. & O. Steam Navigation Company ..	28th instant	Aden.	Cochin, Galle, Penang, and Singapore.
Malta	Ditto ditto ditto ..	3rd proximo	China	
Bombay	Bombay Steam Navigation Company ..	After the arrival of the Overland Mail, now due.	Kurrachee.	
Parsee	Messrs. Cardwell, Parsons, & Co.	27th instant	London.	

As a general rule, the Packets for sailing vessels will be closed the evening preceding the date of departure.

List of PACKETS MADE UP during the last Week at the Bombay Post Office, for despatch by the following Vessels:—

NAMES OF VESSELS.	DATE OF DESPATCH.	TO WHAT PORT.
Ganges	17th April	Suez.
Futtay Moolbaruck	17th ditto	Mauritius.
Carnac	21st ditto	Surat.
Caroline Coventry	22nd ditto	China.

T. GARRETT,
Officiating Post Master.

Bombay Post Office, 23rd April 1856.

The Mails from the undermentioned Stations reached the Bombay General Post Office in time for despatch by the P. & O. Co.'s Steamer "GANGES," which started on the morning of the 17th April 1856.

1856		1856		1856	
Agra	12th Apr.	Dera Gaze Khan.	7th Apr.	Kunhur	13th Apr.
Ajmere	10th "	Delhi	11th "	Kotree	11th "
Asseerghur	13th "	Dhurrungaum ..	13th "	Kotah	10th "
Ahmedabad	13th "	Dhoolia	14th "	Kurrachee	11th "
Aurungabad	14th "	Deesa	12th "	Kohat	2nd "
Allahabad	9th "	Dhollera	12th "	Kullianwaree	14th "
Ahmednuggur ..	14th "	Damaun	14th "	Khairwarah ..	11th "
Alleppy	5th "	Dharwar	12th "	Kurrar	14th "
Allighur	10th "	Dapoolce	13th "	Lahore	10th "
Arrah	8th "	Dinapore	8th "	Linsoogoor.	10th "
Akote	11th "	Dhar	13th "	Loodianah	10th "
Aboo	10th "	Dholka	12th "	Lucknow	9th "
Asnee	8th "	Erinpoorah	10th "	Mootecearee ..	7th "
Anuntapore	10th "	Ellichpore	12th "	Monegala	9th "
Almorah	8th "	Etowah	9th "	Mahableschwur ..	14th "
Augur	10th "	Futtyghur	10th "	Madras	9th "
Barreilly	10th "	Futtypore	9th "	Mhow	13th "
Bittoor	9th "	Gwalior	12th "	Mundissore	12th "
Baitool	10th "	Gohogur	13th "	Malligaum	14th "
Balapoor	12th "	Gogo	13th "	Mooltan	8th "
Bhopaul	12th "	Ghazeepoor	9th "	Meerut	11th "
Booldanah	11th "	Gootty	8th "	Mynpoory	9th "
Benares	11th "	Goruckpoor	7th "	Mirzapore	10th "
Belgaum	12th "	Hingolee	12th "	Manantody	4th "
Bellary	11th "	Hoonsoor	10th "	Mhad	13th "
Bangalore	11th "	Hoosingabad	10th "	Mangalore	8th "
Bassein	15th "	Honore	10th "	Mandvie	11th "
Broach	14th "	Hydrabad (Deccan)	11th "	Masulipatam	8th "
Baroda	13th "	Ditto (Sind) ..	11th "	Mysore	9th "
Bhownuggur	13th "	Hoobly	12th "	Madapolam	6th "
Bhooj	12th "	Hurryhur	10th "	Mahidpore	12th "
Bulsar	15th "	Hursole	11th "	Mercara	6th "
Bellimora	14th "	Hatras	11th "	Muttora	11th "
Bolarum	11th "	Hauper	11th "	Malwan	11th "
Badoan	9th "	Indore	13th "	Nagpore	13th "
Buxar	8th "	Jhelum	9th "	Nundoorbar	13th "
Bhewndy	15th "	Jeypore	10th "	Narranpett.	9th "
Beejapore	12th "	Jooriah	13th "	Nusseerabad	10th "
Boorhanpoor	13th "	Jaulnah	14th "	Nagercoil	1st "
Bhopawur	13th "	Jumbooseer	13th "	Nassick	15th "
Coompta	10th "	Jubbulpore	11th "	Nineetal	9th "
Cuddapa	6th "	Jeypoor	10th "	Naigong	9th "
Chooroo	8th "	Jeejoorie	14th "	Neemuch	12th "
Chutterpore	9th "	Julgaum	12th "	Nowshera	6th "
Calcutta	8th "	Jooneer	14th "	Nuwulgurh	7th "
Cannanore	6th "	Jhansie	11th "	Nagode	10th "
Calicut	7th "	Jacobabad	9th "	Nursingpore	10th "
Cochin	5th "	Julown	8th "	Oomrawuttee	12th "
Cambay	13th "	Jodhpore	9th "	Ootacamund	8th "
Coonoor	13th "	Khamgaum	12th "	Oojein	8th "
Colombo	31st Mar.	Kamptee	12th "	Possoor	9th "
Coimbatoor	7th Apr.	Karranjah	13th "	Peshawur	8th "
Chiploon	12th "	Kolapoor	13th "	Panwell	15th "
Cawnpore	10th "	Kulladghee	11th "	Pallee	10th "
Chandore	14th "	Kurnool	10th "	Palamcotta	5th "
Chunar	10th "	Kirkee	15th "	Popany	6th "
Chicacole	3rd "	Kaira	13th "	Poona	15th "
Chota Nagpore ..	6th "	Khandalla	15th "	Paulghaut	5th "

1856	1856	1856
Punderpore 13th Apr.	Saugor 11th Apr.	Seringapatam .. 9th Apr.
Pahlunpoor 11th "	Sealkote..... 8th "	Sassoor 14th "
Perrolla 13th "	Sawunt Warree.. 11th "	Tanna 16th "
Quilon 3rd "	Seroor 14th "	Tarrapoor 15th "
Rutlam 12th "	Shreemogha .. 11th "	Tatta 11th "
Rutnagherry 12th "	Secunderabad .. 11th "	Tellicherry..... 7th "
Ramandroog 11th "	Shajehanpore... 8th "	Trichinopoly 8th "
Rawulpindee 8th "	Selore 12th "	Tillara 14th "
Roorkee..... 9th "	Sircee..... 10th "	Tanjore 7th "
Rajcote 13th "	Sersa 5th "	Umritsur 9th "
Ramghur 8th "	Sattara 14th "	Umballa..... 10th "
Rahory 12th "	Sepree 12th "	Vingorla 11th "
Raichoor 10th "	Saharunpore 9th "	Vizagapatam 4th "
Seonee 11th "	Sigowlee 7th "	Vizianagram 4th "
Sukkur 10th "	Sholapoor 13th "	Wagotun 12th "
Shikarpoor ... 9th "	Sungumnair 13th "	Yeolah 12th "
Surat 14th "	Seerpoor 14th "	

Bombay Post Office, 23rd April 1856.

T. GARRETT,
Officiating Post Master.

NOTICE.

Post Masters are informed, that a Post Office has been permanently established at Bissooah, about eight miles from Ramghur, in Shaikhawuty. Letters for the above place should be made up into a separate Packet, or enclosed in the Agra Sorting Packet, as the case may be.

Agra, the 1st April 1856.

(Signed) S. CLARK,
Officiating Post Master General, N. W. Provinces.

Bombay Post Master General's Office, 18th April 1856.

E. IMPEY,
Officiating Post Master General.

The following Notice is republished for the information of the Public and the Postal Functionaries:—

NOTICE.

The Public are informed that those Steamer Letters on which Prepayment of Postage is compulsory will, in every Post Office, be received at the Window, by a Clerk, whose duty it will be to return at once to the Poster Covers insufficiently stamped.

Bombay Post Master General's Office, 26th May 1855.

DUNCAN DAVIDSON,
Post Master General.

21st April 1855.

E. IMPEY,
Officiating Post Master General.

NOTICE.

Travellers can be accommodated with Seats in the Post Office Vehicles running between Indore and Dhoolia, on the following terms:—

By Government Mail Shigram, having a Light Shifting Hood.

One Seat, and 25 seers of baggage, per mile	8 annas.	} Travellers can halt, when and wherever disposed, by naming the places when engaging the Shigram.
Two do. each do. do.	6 do.	
Three do. do. 20 do.	4 do.	

By Government Mail Cart.

Only one Seat on each Cart available, and the Traveller must go with the Mail, per mile $2\frac{1}{2}$ annas, luggage 10 seers.

Neither Shigrams nor Seat on the Mail Carts can be supplied during the three or four days each Overland Mail is being passed up from Bombay.

Signed) E. T. BRAUVAIS,
Supt. Govt. Mail Establishment.

Route.	
Indore to Mhow.....	13 $\frac{1}{2}$
Maunpoor	13 $\frac{1}{2}$
Keenerghat.....	3
Goozree	10 $\frac{1}{2}$
Ackberpoor or Khul	14 $\frac{1}{2}$
Koorumpoor	12 $\frac{1}{2}$
Jhelwunah.....	15 $\frac{1}{2}$
Sindwah.....	15 $\frac{1}{2}$
Pulasnair	14 $\frac{1}{2}$
Seerpoor	16 $\frac{1}{2}$
Nuldannah	12
Soonghier	10 $\frac{1}{2}$
Dhoolia	12 $\frac{1}{2}$
Total....	165

E. IMPEY,
Officiating Post Master General.

Bombay Post Master General's Office, 23rd April 1856.

NOTICE

Is hereby given, for the information of the Public, that a Post Office has been opened at Amherst, under the control of the Maulmein Post Office.

(Signed) J. R. B. BENNETT,
Post Master General of Bengal.

E. IMPEY,
Officiating Post Master General.

Bombay Post Master General's Office, 16th April 1856.

NOTICE.

A GOLD HUNTING WATCH, No. 18004, by James McCABE, Royal Exchange, London, apparently new, and valued at Rs. 350, has been discovered at the Bombay Post Office, under suspicious circumstances, the particulars of which will be given to any party having a claim to it.

T. GARRETT,
Officiating Post Master.

Bombay Post Office, 16th April 1856.

NOTICE.

A Post Office has been opened at Coompta, in North Canara, between the Stations of Sadasheguruh and Honore.

Each Post Office will make up a separate Packet for Coompta.

(Signed) F. J. JAMES, Head Assistant,
For Post Master General.

Madras, Post Master General's Office, 11th March 1856.

E. IMPEY,
Officiating Post Master General.

Bombay, Post Master General's Office, 26th March 1856.

NOTICE.

Under instructions from the Government of India, the Director General of the Post Office in India has the honour to request, that all Public Officers who may have occasion during the Rains to despatch Books on the Public Service will send them by the ordinary Banghy Post, packed in tin, and not by "Book Post" in short paper covers open at both ends.

(Signed) H. B. RIDDELL,
Director General of the Post Office in India.

Calcutta, 4th March 1856.

E. IMPEY,
Officiating Post Master General.

Bombay Post Master General's Office, 19th March 1856.

NOTICE.

The following Rules, which, under the orders of the Government of India, have been issued for the guidance of the Officers of the Post Office, are published for general information:—

I. Letters arriving at the Presidency towns by Mail Steamers will be immediately sorted for delivery, without any reference to instructions which may have been received regarding change of address. Such changes will be left to be discovered by the Delivery Officers, and be corrected in the Forward and Unclaimed Departments of the Office.

II. A separate instruction will be required for every change of address, and no instruction will be attended to for more than three months after its receipt.

III. Under Section XXIII. of Act XVII. of 1854, Forward Postage will be charged, in addition to all other Postage due or paid thereon, upon every letter without exception which may be re-directed in any Post Office. For example, if a letter posted in Calcutta, and addressed to Hooghly, is, under instructions which may have been received from the addressee, re-directed in the Calcutta Post Office and sent to Barrackpore, Forward Postage will be charged in addition to the Postage which would have been due had the letter been despatched to Hooghly according to its original address.

IV. The practice of giving instructions to the Officers of the Post Office to intercept and re-direct letters not only imposes much labour upon them, but, in large Offices, seriously retards the delivery and despatch of the Mails. A Register of instructions regarding changes of address will be kept in every Post Office but it must be understood that it is impossible to guarantee that they shall be attended to, except in the case of letters received for delivery.

(Signed) H. B. RIDDELL,
Director General of the Post Office in India

Camp, 7th November 1855.

NOTICE.

All references regarding Changes of Address intended for the Bombay Post Office, should be made direct to the Post Master of Bombay, and not to the Post Master General.

Much loss of time and inconvenience is frequently occasioned by the latter course being generally pursued.

E. IMPEY,
Officiating Post Master General.

Bombay Post Master General's Office, 31st March 1856.

RULES REGARDING THE LEVY OF STEAM POSTAGE.

The following Rules relating to the Rates of Postage chargeable upon Letters conveyed to or from India by Her Majesty's Mail Steamers are published for general information :—

1. All Notices on the subject which have been previously published are hereby cancelled.
2. Letters posted in India, addressed to Great Britain, either *via* Southampton or *via* Marseilles, or to Calcutta, Madras, Bombay, Aden, Ceylon, Singapore, Penang, Malacca, or Hong-Kong, can be pre-paid or not at the option of the sender.
3. Letters sent through Great Britain, to any Colony, or to any place in Foreign Europe, cannot be pre-paid in India.
4. Letters addressed to Great Britain *via* Trieste, to Malta, Gibraltar, the Ionian Islands, to any place in Egypt or Foreign Europe, to China, except Hong-Kong, or to the Australian Colonies, Manilla, Batavia, Java, Mauritius, Bourbon, or any place not a British Possession, must be pre-paid in India.

Places to which Letters must be pre-paid.

Great Britain.	Aden.	will be despatched or delivered, as the case may be, without any demand for Indian Postage.
Any Indian Port.	The Straits' Settlements.	

5. Unpaid letters addressed to, or paid letters received from, any of the places named in the margin, will be despatched or delivered, as the case may be, without any demand for Indian Postage.
6. Pre-paid letters addressed to, or unpaid letters received from Great Britain, any Port in India, Singapore, Penang, Malacca, Ceylon, Aden, Hong-Kong, Malta, Gibraltar, the Ionian Islands, Australian Colonies, Mauritius, or any British Colony, the route to which is not through Great Britain, or any Foreign Port, the route to which is not through Egypt, will, when conveyed by Her Majesty's Mail Packets, be liable to a combined Indian and English Postage rate of four annas per half ounce, according to the Table given in the margin. This rate of Postage will include Indian Inland Postage as well as British Steam Postage.

7. Unpaid letters addressed to, or paid letters received from Ceylon or Hong-Kong, except when posted at or delivered in the Presidency towns, will be liable to Indian Inland Postage at the ordinary rates.

8. Letters addressed to or received from Great Britain *via* Marseilles, if pre-paid in India or received

Weight.	Combined British and Indian Rate.	Additional Charge.	Total Charge.
	<i>Rs. a. p.</i>	<i>Rs. a. p.</i>	<i>Rs. a. p.</i>
Not exceeding $\frac{1}{2}$ of an Ounce	0 4 0	0 4 0	0 8 0
Ditto $\frac{1}{2}$ of an Ounce	0 4 0	0 8 0	0 12 0
Ditto $\frac{3}{4}$ of an Ounce	0 8 0	0 12 0	1 4 0
Ditto 1 Ounce	0 8 0	1 0 0	1 8 0

And so on, adding 4 annas for every quarter of an Ounce in addition to the combined British and Indian rate chargeable on the letter.

ounce, which must be pre-paid, and except when posted at or delivered in a Presidency town are liable to Indian Inland Postage in addition to the Steam Postage.

10. When letters on which the combined rate is due or paid are re-directed in India, they will be chargeable with Indian Postage at the ordinary rates in addition to the combined rate.

11. Newspapers and Prices Current brought to India by Her Majesty's Packets from any Foreign Port, except a French Port, without having passed through Great Britain, are chargeable with a Steam Postage rate of One Penny (9 pie) on delivery.

12. Colonial Newspapers or Prices Current, posted in India for Great Britain, are not subject in India to any charge for Steam Postage; but Newspapers posted in India, addressed to any British Colony or Possession, or any Foreign Port or any Port in India, are, if sent by Her Majesty's Steamers, or *via* Southampton through England, liable to a Steam Postage charge of One Penny (9 pie), which must be pre-paid. Newspapers sent through Great Britain *via* Marseilles are liable to a Steam Postage charge of Four Pence (3 annas), and if addressed to British North America *via* the United States, a further charge of One Penny must be levied on account of the United States, in addition to all other Postage.

13. Newspapers sent or received through Great Britain to or from Peru, Chili, Bolivia, Ecuador, the Sandwich Islands, California, Oregon, or any Colony addressed *via* Panama, are subject to a Steam Transit charge of 1 anna and a half, which must be paid on despatch or delivery, in addition to any Indian Postage.

14. The Steam Postage chargeable on newspapers and every other kind of printed papers sent to or received from France will be collected in France.

H. B. RIDDELL,

Director General of the Post Office in India.

Calcutta, 11th March 1856.

NOTICE.

The following Table shows the TIME OF CLOSING THE MAILS in the Bombay General Post Office:—

Stations.	Hour of Closing the Mails.			Explanatory Notes.
	Letter Mails on Week-days.	Letter Mails on Sundays.	Banghy Dawk.	
For Surat and Kurrachee, and other places in Guzerat and Scinde.....	4½ P. M.	3 P. M.	4 P. M.	On Week-days, Letters and Newspapers may be posted until 5 o'clock, on payment of a fee of half a rupee each. No Banghies can be received after 4 o'clock on Week-days, and none at all on Sundays.
For Calcutta, Madras, Ceylon, Poona, Ahmednuggur, Sattara, Mahnabeshwur, Belgaum, Rut- nagherry, and for places on the Malabar Coast.....	5 P. M.	5 P. M.	4 P. M.	On Week-days and Sundays, Letters and Papers are received until half-past 5 o'clock, on payment of a fee of half a rupee each. No Banghies can be received after 4 o'clock on Week-days, and none at all on Sundays.
For Tanna, Nassick, Malligaum, Dhoolia, and other places on the route to Indore, and North- West Provinces, and Punjaub..	4 P. M.	1 P. M.	4 P. M.	On Week-days, Letters and Newspapers are received until half-past 4 o'clock, on pay- ment of a fee of half a rupee each. No Banghies can be received after 4 o'clock on Week-days, and none at all on Sundays.

Detailed Time Tables may be seen at the Post Office.

Bombay General Post Office, 6th October 1855.

DUNCAN DAVIDSON,
Post Master General.

ACT No. II. of 1855.—Goozerattee.

સન ૧૮૫૫ નો આક્ટ ૨ જો.

ઇન્ડિઆની લેજિસ્લેટીવ કૌન્સિલે ઠરાવ્યો તે ગવર્નર જનરલ એએ સન ૧૮૫૫ ના ફેબ્રુઆરી મહિનાની ૨ જી તારીખે મંજૂર કિયો.

પુરાવા વાવતનો કાયદો વધારે સુધારવા વાવતનો આક્ટ.

પુરાવા વાવતનો કાયદો વધારે સુધારવો યોગ્ય છે વાસ્તે હેઠઢ લખ્યા મુજબ ઠરાવ્યું છે.

ઉદ્દેશ.

૧. સન ૧૮૩૫ નો ૧૦ મો આક્ટ રદ કિયો છે.

આક્ટ રદ કિયો તે વાવત.

૨. બંગાળામહિની કલકત્તા પ્રેસિડેન્સીના ગવર્નર જનરલ ઇન્ કૌન્સિલે અથવા મદ્રાસ પ્રેસિડેન્સીના ગવર્નર ઇન્ કૌન્સિલે તથા મુંબઈ પ્રેસિડેન્સીના ગવર્નર ઇન્ કૌન્સિલે સન ૧૮૩૪ ના એપ્રિલ મહિનાની ૨૨મી તારીખની આગમજ અથવા તે તારીખે કિધેલા કાયદા તથા કાનૂ સદહૂં મુલકના હરકોઈ ભાગમાં કાયદા પ્રમાણે ચાલૂ હોય તે અને ઇન્ડિઆના ગવર્નર જનરલ ઇન્ કૌન્સિલે આજસુધી કિધેલા કાયદા અને આ આવટ;—અને સાર્વજનિક અથવા અસાર્વજનિક પ્રકારના કાયદા કરવાસારૂં સ્થાપેલી કૌન્સિલમાં ઇન્ડિઆના ગવર્નર જનરલે આજસુધી કિધેલા આવટ તથા કાયદા તથા આગઢ કરશે તે આવટો તથા કાયદા ઈસ્ટ ઇન્ડિઆ કંપની સરકારના કબજામાંના તથા તાવામાંના મુલકમાંહેની સઘઢી ન્યાયની કોરટોએ તથા કાયદા ઉપરથી અથવા પત્તકારોના અનુમતથી પુરાવો લેવાનો અધિકાર જે માણસોને હોય તે સઘઢાઓએ ન્યાયાધિકારની રૂએ ધ્યાનમાં રાખવા.

સઘઢા આવટ તથા કાયદા ન્યાયાધિકારની રૂએ ધ્યાનમાં રાખવા તેવાવત.

૩. પાર્લમેન્ટના સઘઢા સાર્વજનિક આવટો હોય તે, તથા સ્થલ સંવંધી તથા મનુષ્ય સંવંધી આવટ હોય ને પાર્લમેન્ટે સાર્વજનિક, એવું કરીને, ઠરાવીને, તે ન્યાયાધિકારની રૂએ ધ્યાનમાં રાખવા એવું ફરમાવ્યું હોય તો તે સઘઢા આવટ ઉપર કહેલી સઘઢી કોરટોએ તથા માણસોએ ન્યાયાધિકારની રૂએ ધ્યાનમાં રાખવા. અને પાર્લમેન્ટના કોઈપણ અસાર્વજનિક આવટની પ્રત વાદશાહના છાપનારે છાપી એવા હોય તો તે પ્રત, પાર્લમેન્ટના તે અસાર્વજનિક આવટનો પ્રથમ દર્શની પુરાવો છે એમ સમજવું.

પાર્લમેન્ટના સાર્વજનિક આવટો ન્યાયાધિકારની રૂએ ધ્યાનમાં રાખવા.

અસાર્વજનિક આવટનો પ્રથમદર્શની પુરાવો કર્યો તેવાવત.

૪. કોરટના સમાસદો તથા અમલદાર, તથા તેઓના નાણ, તથા તેઓના હાથનીચેના અમલદાર, તથા મદતનીસ, તથા કોરટની પ્રોસેસો અમલમાં લાઢ્ઢાનું કામ કરનાર અમલદાર, તથા આડ્વોકેટ, તથા આટર્નિ, તથા પ્રાવટર, તથા વકીલ, તથા પ્લીડર તથા કોરટની સામે કામ ચલાઢ્ઢાનાં કાયદા પ્રમાણે અધિકારવાઢાં ઢીઢાં માણસો, એ સઘઢાં દરએક કોરટે ન્યાયાધિકારની રૂએ ધ્યાનમાં રાખવાં.

કોરટે પોતાના અમલદાર વગેરે ન્યાયાધિકારની રૂએ ધ્યાનમાં રાખવા તેવાવત.

૫. સદહૂં મુલકના હરકોઈ ભાગમાં હેઠઢ લલેલા હોદ્દામાંના કોઈપણ હોદ્દાઉપર વલતે વલતે રહેનારાં માણસોનાં નામો, તથા કિતાબ, તથા અધિકાર, એ ઉપર કહેલી સઘઢી કોરટોએ તથા માણસોએ ન્યાયાધિકારની રૂએ ધ્યાનમાં રાખવાં. તે હોદ્દાઓની તપશીલ; ગવર્નર જનરલ, તથા ગવર્નર, તથા લેફ્ટેનેન્ટ ગવર્નર, અથવા ડેપુટી ગવર્નર, અથવા સેક્રેટરી, અથવા અંડર સેક્રેટરી, તથા કમાન્ડર ઇન ચીફ, તથા વિશપ, તથા કૌન્સિલનો મેમ્બર, તથા લેજિસ્લેટિવ કૌન્સિલર, તથા હરકોઈ વાદશાહી કોરટનો અથવા હરકોઈ સદર કોરટનો અથવા સદહૂં મુલકમાં ઇન્સાફની કોરટ જે હવે પઢી સ્થાપવામાં આવશે, અને તેને વાદશાહી સુપ્રીમ કોરટનો અધિકાર આપવામાં આવશે તેનો જઢ્ઢ.

ફલાણાં ફલાણાં માણસોનાં નામો તથા તેઓના કિતાબો વગેરે ન્યાયાધિકારની રૂએ ધ્યાનમાં રાખવા તે વાવત.

૬. કાઢના વિભાગ તથા ભૂગોઢ શાસ્ત્ર પ્રમાણે પૃથ્વીના વિભાગ તથા બ્રિટિશ સરકારના અમલમાંના મુલક તથા બ્રિટિશ સરકાર અને હરકોઈ ઢીઢાં સંસ્થાન એઓ વચ્ચેની લઢાઈની શુરૂઆત, તથા ક્રમ, તથા છેઢો, તથા બ્રિટિશ સરકારે કબૂલ કિધેલા દરેક રાઢાનું અથવા સંસ્થાનનું અસ્તિલ, તથા કિતાબ, તથા

કાઢના તથા સ્થઢ વેગરના વિભાગ ન્યાયાધિકારની રૂએ ધ્યાનમાં રાખવા વાવત.

* સાર્વજનિક ઇટલે સઘઢા લોકોને લાગુને અસાર્વજનિક ઇટલે ઇકને અથવા કેટલા ઇકને લાગુ.

† ઇકાદી વાત ન્યાયાધિકારની રૂએ ધ્યાનમાં રાખવી ઇટલે તેની શાઢીતી યચાશિવાચ તેને પુરાવામાં કબુલ કરેલો.

सरकारी वावटો, એ ઉપર કહેલી સઘળી કોરટોએ, તથા માળસોએ, ન્યાયાધિકારની રૂપે ધ્યાનમાં રાખવાં. સદહૂં પ્રકારના સર્વ પ્રસંગે યોગ્ય પુસ્તકની અથવા દસ્તાવેજની મદત લેવાનો અધિકાર સદહૂં પ્રકારની કોરટોને અથવા માળસોને છે.

સરકારી ગેઝેટ
વર્તમાન પત્રના પુરાવા
બાબત.

૭. બ્રિટિશ સરકારના અમલમાના હરકોઈ મુલકની અથવા કાલોનીની અથવા ડિપેન્ડેન્સીની સરકાર-
નું હરકોઈ ગેઝેટ વર્તમાન પત્ર, ઉપર કહેલી હરકોઈ કોરટની સામે અથવા માળસની સામે હાજર કિધા-
થીજ તે ગેઝેટપત્રનો પુરાવો થાય છે એમ સમજવું.

જાહેરનામાના તથા
સરકારી આક્ટ વગે-
રના પુરાવા બાબત.

૮. જાહેરનામા તથા સરકારના લેજિસ્લેટિવ અથવા એક્ઝેક્યુટિવ આક્ટ તથા નિમનોક તથા યોજના
તથા સરકારી વીજી કોઈ સુચના સદહૂં પ્રકારના ગેઝેટ વર્તમાન પત્રમાં પ્રસિદ્ધ થાય તેઓની શાબીતી કરવી
તે સદહૂં પ્રકારના ગેઝેટ વર્તમાન પત્ર હાજર કરીને કરવી. અને સદહૂં પ્રકારના ગેઝેટ વર્તમાન પત્રમાં
પ્રસિદ્ધ થયાં જાહેરનામા ઉપરથી તથા સરકારી લેજિસ્લેટિવ અથવા એક્ઝેક્યુટિવ આક્ટ ઉપરથી, તથા
નિમનોક ઉપરથી, તથા યોજના ઉપરથી, તથા હરકોઈ સરકારી વીજી સુચના ઉપરથી, જે સાર્વજનિક પ્રકાર
ની વાતની જાહેરાત આપવાનો દ્રાદો હોય તે વાત બાબત તે જાહેરનામા તથા સરકારના લેજિસ્લેટિવ
અથવા એક્ઝેક્યુટિવ આક્ટો તથા નિમનોકો અથવા યોજના તથા સરકારી વીજી કોઈ સુચના પ્રથમ
દર્શની પુરાવા છે એમ સમજવું.

જાહેરનામાં વગેરે
હરકોઈ વાત બાબત
પ્રથમ દર્શની પુરાવા
વ્યારે થાય છે તે
બાબત.

સાર્વજનિક પ્રકારની
હરકોઈ વાતનો મજ-
કૂર અક્ટમાં લખ્યો
હોય તે પ્રથમદર્શની
પુરાવો છે એમ સમજવું.

૯. કાયદા કરવાસાલુ સ્થાપેલી કૌન્સિલમાં ઇન્ડિઆના ગવર્નર જનરલ અત્યાર પછી હરકોઈ આક્ટ
કરશે તે આક્ટમાં સાર્વજનિક પ્રકારની હરકોઈ વાત બાબત મજકૂર લખ્યો હોય, તે તે વાતનાં ધરાવણા
બાબત પ્રથમદર્શની પુરાવો છે એમ સદહૂં પ્રકારની સઘળી કોરટોએ તથા માળસોએ સમજવું.

ગેઝેટવગેરેમાં જાહેર
ખબર હોય તે કોઈ
અધાર ઉપરથી પ્રસિ-
દ્ધ કરી છે એવું જણાવ્યું
હોય તો તે જાહેર
ખબર તે આધાર બા-
બત પ્રથમ દર્શની
પુરાવો છે.

૧૦. પલ્લિક સ્ટાટ્યૂટ ઉપરથી અથવા આક્ટ ઉપરથી, અથવા કાયદા ઉપરથી, અથવા કાનૂ ઉપરથી,
અથવા હરકોઈ ન્યાયની કોરટના, અથવા બોર્ડના, અથવા જમાબંદી ધરાવતા અમલદારોના, હુકમ ઉપરથી,
હરકોઈ જાહેરખબર પ્રસિદ્ધ કરી છે એવું જણાવ્યું હોય તો તે જાહેરખબર જે સરકારી ગેઝેટમાં અથવા
વર્તમાન પત્રમાં હોય તે ગેઝેટ અથવા વર્તમાનપત્ર હેઠલ લખેલી વાત બાબત પ્રથમદર્શની પુરાવો છે એવું
સદહૂં પ્રકારની કોરટે અથવા માળસોએ કબૂલ કરવું. એટલે સદહૂં પ્રકારની જાહેરખબર જે આધારથી
લગાઘ્યાનું જણાવ્યું હશે તેજ આધાર ઉપરથી યથા યોગ્ય રીતે તે પ્રસિદ્ધ કિધી એ બાબત તે ગેઝેટ અથવા
વર્તમાનપત્ર પ્રથમદર્શની પુરાવો છે એવું કબૂલ કરવું.

સાર્વ જનિક ઇતિ-
હાસ વગેરે પ્રકરણમાં
પુસ્તકો તથા નકાશા
વગેરે પુરાવા છે.

૧૧. સાર્વજનિક ઇતિહાસ, અથવા વિદ્યા, અથવા શાસ્ત્ર, અથવા કલા, એઓ ઉપર જે જે પ્રસિદ્ધ
કરેલાં પુસ્તકો અથવા નકાશા અથવા સમુદ્રના નકાશા સદહૂં પ્રકારની કોરટ, અથવા માળસ, પ્રમાણ જેવાં
ગણતાં હોય તે પુસ્તકો અથવા નકાશા અથવા સમુદ્રના નકાશા તે તે પ્રકરણમાં પુરાવાસાલુ જોવાનો અધિ-
કાર સદહૂં પ્રકારની કોરટોને તથા માળસોને છે.

પરકા કાયદાના
પુરાવાની બાબતમાં
કયાં કયાં પુસ્તકો
વગેરે કબૂલ કરવાં તે
બાબત.

૧૨. પરકા મુલકની સરકારના હુકમ ઉપરથી જે પુસ્તકો છાપ્યાં હોય, અથવા પ્રસિદ્ધ કિધાં હોય,
અને તેઓમાં મુલકના સ્ટાટ્યૂટ, અથવા કાયદા પુસ્તક, અથવા વીજા લખેલા કાયદા છે એવું જણાવ્યું હોય
તે પુસ્તકો, અને તે મુલકમાની કોરટના નિવાડાના રિપોર્ટનાં પુસ્તકો છાપીને પ્રસિદ્ધ કિધાં હોય તે, અને તે
કોરટમાં તે મુલકના કાયદાના પુરાવા વિશે જે પુસ્તકો હંમેશાં કબૂલ કરે છે એવું શાબીત કિધું હોય તે
પુસ્તકો, તે પર મુલકના કાયદાની બાબતમાં પુરાવા દાખલ સદહૂં પ્રકારની કોરટે અથવા માળસે કબૂલ કરવાં.

સરકારી અથવા
સાર્વજનિક નકાશા
પ્રથમ દર્શની પુરાવા
જેવા માનવા તે વ્યારે
તે બાબત.

૧૩. સરકારના હુકમ ઉપરથી અથવા શહેર સુધારનાર સાર્વજનિક મંડલિની હુકમ ઉપરથી જે ન-
કાશા કિધા હશે, અને જે કોરટમાં વાદ પડવાનાં કારણસારૂજ કિધા નહીં હોય તે પ્રથમ દર્શને ધરા છે
એમ સમજવું તથા (તેમનાં ધરા પળાબાબત) વધારે પ્રમાણો ન માગતાં તે પુરાવા દાખલ કબૂલ કરવા.

સાક્ષી આપવાને
કયાં માળસના લાયક
છે તેઓ બાબત.

૧૪ હેઠલ લખેલાં માળસ માત્ર, સાક્ષી આપવાને ના લાયક છે એમ સમજવું.

છોકરાં.

૧. સાત વર્ષની અંદરની વયનાં છોકરાંની જે વાત વિશે જુબાની લેતા હોય તે વાતનું વરોવર જ્ઞાન

થવાને, અથવા તે વાત વરોવર કહેવાને તેઓ અસમર્થ છે એવું દેખાય, તેવાં સાત વર્ષની અંદર-ની વચનાં છોકરાં.

૨. ભ્રમિષ્ટ માણસોની જે વાત વિશે જુવાની લેતા હોય તે વાતનું વરોવર જ્ઞાન થવાને અથવા તે વાત જેવી બની હોય તેવી કહેવાને તે માણસો અસમર્થ છે એવું તેઓની જુવાની લેતી વચ્ચે દેખાય, તેવાં ભ્રમિષ્ટ માણસો. અને કોઈ માણસ ભ્રમિષ્ટ છે એવું મશહૂર હોય તો જે કોરટની અથવા માણસની હજુરમાં તેને હાજર થવાનું હોય તે કોરટનું અથવા માણસનું અનુમત અગાઉથી લિધા વગર તે ઉપરસાક્ષીનો સમાન કાઢાડવાને તે પાત્ર નથી એમ સમજવું.

ભ્રમિષ્ટ માણસ.

કોરટની પરવાનગી વગર પેલાં માણસને સમાન કરવો નહીં.

૧૫. કોઈ માણસ ન્હાની વચનો હોય વાસ્તે, અથવા તેને ધર્મસંબંધી શ્રદ્ધા ન હોય તે સારું અથવા તેનો ધર્મ સંબંધી શ્રદ્ધામાં સ્વામી હોવાને લીધે, તે માણસની સાક્ષ સોગન ઉપર અથવા ઈશ્વર સ્મરણ પૂર્વક પ્રતિજ્ઞા ઉપર લેવાનું સદર્હ પ્રકારની કોરટનાં અથવા માણસનાં મતમાં યોગ્ય ન આવે તો, હું ચાલું બોલીશ તથા સઘડું ચાલું બોલીશ તથા ચાલું બોલીશ નથી એવી તેની પાસેથી ફક્ત પ્રતિજ્ઞા કરાવેને તેની સાક્ષ લેવી.

છોકરાં તથા જે માણસની ધર્મસંબંધી શ્રદ્ધામાં સ્વામી હોય તે માણસોએ ફક્ત પ્રતિજ્ઞા ઉપરજ સાક્ષ આપવા તે વાવત.

૧૬. ઉપલી છેલ્લી કલમમાં સાક્ષીદારો વાવત ઠરાવ લખેલા છે તે આફિડેવિટ કરીને અથવા વિગી કોઈ રીતે લખી આપેલી સાક્ષને તથા મોહોડાની સાક્ષને લાગૂ છે એમ સમજવું.

સાક્ષીદારો વાવત-નો ઠરાવ આફિડેવિટ વગેરેને લાગૂ છે તે વાવત.

૧૭. સદર્હ પ્રકારનો કોઈ સાક્ષીદાર જાણી જોઈને ચોટી સાક્ષ આપશે તો તેણે સોગન ચાલું, જાણી જોઈને તથા લાંચ ચાલું ચોટી સાક્ષ આપી હોત તારે તેના ઉપર જે રીતે કામ ચાલત અને શાંતિથી થયેથી જે સજા તેને ભોગવવી પડત તેજ પ્રમાણે તે ઉપર કામ ચાલવાને તથા તે સજા ભોગવવાને તે પાત્ર થશે. આરોપ તૈયાર કરવો તે પ્રસંગ પ્રમાણે ફેરવીને તૈયાર કરવો.

ચોટી સાક્ષ આપવાની સજા વાવત.

૧૮. મુકદ્દમાના પરિણામ સાથે કોઈ માણસને સંબંધ હોવાને લીધે અથવા તે વાવતમાં તેને કડિપણ સંબંધ હોવાને લીધે અથવા તે મુકદ્દમાના પક્ષકારો સાથે તેને સગાઈ હોવાના સબબથી તે માણસ તે મુકદ્દમામાં સાક્ષ આપવાને ના લાયક થાય છે એમ સમજવું નહીં.

મુકદ્દમામાં સંબંધ હોવાને લીધે ના લાયકી આવતી નથી તે વાવત.

૧૯. કોઈપણ દિવાની મુકદ્દમામાંનો અથવા દિવાની પ્રકારનાં વીજાં કોઈ કામમાંનો કોઈપણ પક્ષકાર તે મુકદ્દમામાંનો અથવા કામમાંનો પક્ષકાર ન હોત તારે જે રીતે લાયક હોત તે રીતે તે પક્ષકાર પોતાની તરફથી અથવા તે મુકદ્દમામાંના અથવા કામમાંના વીજાં કોઈ પક્ષકારની તરફથી સાક્ષીદાર પ્રમાણે સાક્ષ આપવાને અને પોતાના કબજામાંનો અથવા અસ્થિતિ આર માનો હરકોઈ દસ્તાવેજ રજુ કરવાને લાયક છે એમ સમજવું. અને સદર્હ પ્રમાણે કરવાની તેને જરૂર પડે એવી તજવીજ કરવાનો અધિકાર છે. પણ એવું ઠરાવ્યું છે કે મુકદ્દમામાં અથવા કામમાં સાક્ષ આપવાસારૂ તેમાંના કોઈપણ પક્ષકારને હાજર થવાની જરૂર પાડવી તે ઇન્સાફની બાદશાહી સુપ્રીમ કોરટ વગર ઉપર કહેલી કોઈપણ વીજાં કોરટે અથવા વિજાં માણસે પાડવી નહીં ફક્ત સન ૧૮૫૩ ના ૧૯ મા આક્ટમાં તે વાવત જે નિયમ કહ્યા છે તે પ્રમાણેજ જરૂર પાડવી.

મુકદ્દમામાંના પક્ષકારોની જુવાની સાક્ષીદારોની પટે લેવાનો અધિકાર છે તે વાવત.

વિશેષ ઠરાવ.

૨૦. સઘડા દિવાની મુકદ્દમાઓમાં ધણી ધણી આપી એક વિજાની તરફેનમાં અથવા એક વિજાની વિરુદ્ધમાં સાક્ષ આપવા લાયક છે, એમ સમજવું, પણ એવું ઠરાવ્યું છે કે ધણી ધણી આપી એકઠાં હોય ત્યારે તેઓએ એક વિજાને કહેલો મજકૂર તેના હક્કનો છે એમ સમજવું, અને જેણે તે કહ્યો હોય તેના અનુમત વગર તે ચુલ્હો પાડવો નહીં, પણ ધણી ધણી આપી વચ્ચે મુકદ્દમો ચાલતો હોય અને તે મુકદ્દમામાંની તકરારો વાવત તે મજકૂર હોય તોજ માત્ર કહેનારનાં અનુમત વગર તે ચુલ્હો પાડવો.

સાક્ષી આપનાર ધણી ધણી આપી વાવત-વિશેષ ઠરાવ.

૨૧. રાજ્ય પ્રકરણનો દસ્તાવેજ રજુ કરવો એ સુનિર્ધારિત વિરુદ્ધ છે એવું હોય તો રાજ્ય પ્રકરણના દસ્તાવેજ કોઈ સાક્ષીદાર, પક્ષકાર હોય અથવા ન હોય તેણે હાજર કરવાજ જોઈએ એમ સમજવું નહીં. અથવા જે સાક્ષીદાર પાસે વીજાં કોઈ માણસનો દસ્તાવેજ અનામત હોય અને તે દસ્તાવેજ તે વીજાં માણસના કબજામાં હોત ત્યારે તે માણસને તે રજુ કરવો ન પડત તો તે દસ્તાવેજ તે સાક્ષીદારે રજુ કરવાજ જોઈએ એમ સમજવું નહીં.

સાક્ષીદાર વગેરે-ઓને રાજ્ય પ્રકરણી દસ્તાવેજ હાજર કરવાની જરૂર નથી.

મુકદમામાં પક્ષ-
કારને કેટલા એક
દસ્તાવેજ રજુ કરવાની
જરૂર નથી તે બાબત.

જો તે પોતે સાક્ષી
આપવાને તૈયાર થાય
તો તેણે દસ્તાવેજ
હાજર કરવા જોઈએ.

દસ્તાવેજ રજુ કર-
વાસાથ સમન આપેલા
સાક્ષીદારે દસ્તાવેજ
કોર્ટમાં રજુ કિયો
જોઈએ.

રજુ કરવાની હર-
કતનો ઠરાવ કરવાની
રિત બાબત.

રાજ્ય પ્રકાશ દસ્તા-
વેજ બાબત.

ધંધાની રૂબ મજ-
કૂર જગ્યાઓ હોય
તે બાબત.

કોર્ટમાં હાજર
રહેનારા માણસને સ-
મન આપ્યો ન હોય
તથાપિ તેણે સાક્ષી આ-
પકી જોઈએ તે બાબત.

દસ્તાવેજ રજુ કર-
વાસાથ સમન કિંધેલા
માણસને પોતે જાતે
હાજર થવાથી જરૂર
નથી.

“સુપ્રીમ કોર્ટમાં
ના ઈક્ઝિયુટિવ કલ
તથા આડમિરાલિટી
સેડના” પુરાવાના કા-
નૂ બાબત.

પુરાવાબાબત એક
સાક્ષી દારની સાક્ષી
વસ છે.

૨૨. મુકદમામાં પક્ષકાર હોય એવા સાક્ષીદારના કબજામાં અથવા સ્વાધીનમાં જે દસ્તાવેજ હોય તે, રજુ કરવાને કેહેનાર પક્ષકારના પક્ષને લાગુ નહીં હોય અથવા જરૂર નહીં હોય તો તે દસ્તાવેજ તે સાક્ષીદારને રજુ કરવાની જરૂર નથી. અથવા તે સાક્ષીદારનો હરકોઈ વકીલ સાથે ધરોસાનો પત્રવ્યવહાર થયો હોય તે પત્રો તે સાક્ષીદારને હાજર કરવાની જરૂર નથી. પણ કોઈ પક્ષકાર પોતેજ સાક્ષી આપવા તૈયાર થાય તો સદહૂ પ્રકારનાં પત્રો તેના તાબામાં અથવા કબજામાં અથવા સ્વાધીનતામાં હોય તે રજુ કરવાનું કેહેનાર પક્ષકારના પક્ષને લાગુ હોય અથવા જરૂર હોય તોજ તેણે રજુ કરવાં જોઈએ.

૨૩. સાક્ષીદારને દસ્તાવેજ રજુ કરવાનો સમન આપ્યો હોય તે દસ્તાવેજ તેના પોતાના તાબામાં અથવા કબજામાં અથવા સ્વાધીનતામાં હોય તો, તેણે તે કોર્ટમાં રજુ કરવો અથવા રજુ કરાવ્યો જોઈએ. તે દસ્તાવેજ રજુ કરવાની જરૂર પાડવાનો જે દાવો, દસ્તાવેજ મગાવનાર પક્ષકાર કરતો હોય, તે દાવાને મજબૂત હરકત હોય અથવા તે દસ્તાવેજ વાંચવાને અથવા તેને પુરાવામાં આપવાને અથવા તેમાંનો મજકૂર ખુલ્લો પાડવાને મજબૂત હરકત હોય, તોપણ તે સાક્ષીદારને સદહૂ મુજબ કરવું જરૂર છે. દસ્તાવેજ રજુ કરનાર માણસે જાહેર કિંધેલી સદહૂ પ્રકારની હરકોઈ હરકતનાં ચરા પળાનો ઠરાવ કોર્ટે કરવો અને તે ઠરાવ વધારે સારો થવાસાથ કોર્ટને એવો અધિકાર આપ્યો છે કે, દસ્તાવેજ રજુ કરનાર માણસ તે બાબતમાં લેવા જોગો જે કોઈ પુરાવો આપે તે લેવો. રાજ્યપ્રકર્ણી દસ્તાવેજ શિવાય વીજા દસ્તાવેજો જોવાનો અધિકાર કોર્ટને છે. અને તે દસ્તાવેજનો અર્થ કેહેવાને કોર્ટ જે માણસને નિમંત્રે તે માણસની મદતની ગરજ પડેથી તે લેવાને કોર્ટ મુખ્તિઆર છે પણ તે દસ્તાવેજનો અર્થ માત્ર કોર્ટને ચરો સમજાવવા બાબત, અને તે દસ્તાવેજ પુરાવામાં આપવાનો કોર્ટે હુકમ કિયો ન હોય તો તેમાંનો મજકૂર કોર્ટ શિવાય વીજા કોઈ પાસે ખુલ્લો ન પાડવા બાબત, સદહૂ પ્રકારના માણસને અંગાડથી સોગન આપવા જોઈએ.

૨૪. વારિસ્ટર અથવા આર્ટર્નિ અથવા વકીલ પોતાના ધંધાનું કામ કરતો હોય ત્યારે તેને પોતાનાં ઘરા-કે કેહેલો મજકૂર અથવા તેણે પોતાનાં ધંધાની રીતથી પોતાના ઘરાકને સલાહ આપી હોય તે સલાહ, અથવા પોતાના ઘરાકના હરકોઈ દસ્તાવેજમાંનો મજકૂર, જે તેને પોતાના ધંધાનું કામ કરતાં માલુમ પડ્યો હોય તે, તેણે પોતાનાં ઘરાકનાં અનુમત વગર ખુલ્લો પાડવો નહીં; આ હક ઘરાકનો છે. અને મુકદમામાં કોઈપણ પક્ષકાર મુકદમામાં પોતાની ખુષીથી સાક્ષી આપે તો તેણે પોતાનો આ હક છોડ્યો એમ સમજવું. અને સદહૂમાં કોઈ પણ વાત મુકદમાને લાગુ હોત અને તેમાં ઘરાકનો હક ન હોત ત્યારે જેમ વારિસ્ટરને અથવા આર્ટર્નિને અથવા વકીલને તે વાત ખુલ્લી કરવાની જરૂર પડત, તેમ તે ઉઘાડી પાડવાને તે પક્ષકારે વારિસ્ટરને અથવા આર્ટર્નિને અથવા વકીલને અનુમત આપેલું છે એમ સમજવું; અને વારિસ્ટર અથવા આર્ટર્નિ અથવા વકીલની જુવાની લે ત્યારે તેઓ એવા પ્રકારની હરકોઈ વાત જાહેર કરવી જોઈએ.

૨૫. હાજર થઈને સાક્ષી આપવાસાથ અથવા દસ્તાવેજ રજુ કરવાસાથ કોઈ માણસને સમન આપ્યો હોય ત્યારે તેને જે રીતે તથા જે નિયમ મુજબ કોર્ટ સાક્ષી આપવાનું અથવા દસ્તાવેજ રજુ કરવાનું કેહે છે તથા જરૂર પાડે છે તેજ રીતે તથા તેજ નિયમ મુજબ કોર્ટમાં જે કોઈ માણસ હાજર હોય અને તે પક્ષકાર હોય અથવા ન હોય તેને સાક્ષી આપવાનો તથા તે ચકત તથા તે ઠેકાણે તેના કબજામાં તથા સ્વાધીનમાં જે દસ્તાવેજ હોય તે રજુ કરવાનું કેહેવાનો તથા તેવિયે જરૂર પાડવાનો અધિકાર કોર્ટને છે, અને કોર્ટનો હુકમ માનવાની ના કહી તો તેજ રીતે તેને સજા કરવાનો અધિકાર કોર્ટને છે.

૨૬. કોઈ માણસ મુકદમામાં પક્ષકાર હોય અથવા ન હોય તેને સાક્ષી આપવાનો સમન આપ્યા વગર દસ્તાવેજ રજુ કરવાનો સમન આપવાનો અધિકાર છે, અને દસ્તાવેજ રજુ કરવાને સાલ્જ કોઈ માણસને સમન આપ્યો હોય તો તેણે તે દસ્તાવેજ રજુ કરવા સાથે પોતે જાતે કોર્ટમાં ન આવતાં વીજાની પાસે તે દસ્તાવેજ રજુ કરાવ્યો તો, તે, તે સમન મુજબ ચાલ્યો એમ સમજવું.

૨૭. વાદશાહી સુપ્રીમ કોર્ટની પ્લેસિડ તરફના સાક્ષી પુરાવા બાબત જે કાનૂનો છે તેજ કાનૂનો સદહૂ કોર્ટની ઈક્ઝિયુટિવ અથવા આડમિરાલિટી સિવિલ જુરીસિક્શનની બાબતમાં સાક્ષી પુરાવાને લાગુ છે એમ સમજવું.

૨૮. સદહૂ પ્રકારની કોઈપણ કોર્ટમાં અથવા સદહૂ પ્રકારના કોઈપણ માણસની સામે રાજદ્રોહ શિવાય વીજા મુકદમાઓમાં કોઈપણ વાતની શાવિતી કરવી હોય તો પૂરતા ધરોસાવાલા એક સાક્ષીદારની પ્રત્યક્ષ સાક્ષી પડી એટલે તે વસ છે એમ સમજવું. પણ મેલાપીની સાક્ષીની મજબૂતી બાબત અથવા એક

સાક્ષીદારની સાક્ષીની મજબુતી બાબત ચોટા સોગનના મુકદ્દમામાં કોરટના જે નિયમ ઉપરથી અથવા વહિવાટ ઉપરથી પ્રત્યંતરના પુરાવાની જરૂર હોય તો તે નિયમને અથવા વહિવાટને સદહૂં ઠરાવ ઉપરથી વાધ આવે છે એમ સમજવું નહીં.

વિશેષ ઠરાવબાબત.

૨૯. અંતકાઢની જુબાની પુરાવામાં આપી હોય તો હેઠલ લખ્યાપ્રમાણે શાબીત થયાપછી તે પુરાવામાં કબૂલ કરવી. એટલે જુબાની આપતી વચ્ચે મયત માણસનું મોત પાસે આવ્યું છે એવી બીદીક હતી અને જુબાની આપતી વચ્ચે તે સારો થવાની આશા રાખતો હતો તથાપિ મોત પાસે આવ્યાની બીદીક તેને પણ લાગતી હતી એવું શાબીત થાય ત્યારે અંતકાઢની જુબાની પુરાવામાં કબૂલ રાખવી.

અંતકાઢની જુબાની ક્યારે કબૂલ થાય તે બાબત.

૩૦. સાક્ષીદારની જુબાની જે પક્ષકારના કેહેવા ઉપરથી લેતા હોય તે સાક્ષીદારના પ્રમાણિકપણની પરીક્ષા કરવાસાથે સદહૂં પ્રકારની કોરટની અથવા માણસની પરવાનગીથી આડા અવઝા સવાલ કરવાનો અધિકાર તે પક્ષકારને છે. તે પક્ષકારના કેહેવા ઉપરથી તે સાક્ષીદારને બોલાવ્યો ન હોત ત્યારે જે રીતે તે સવાલ કરત, તે રીતે તેણે આડા અવઝા સવાલ કરવા. અને સાક્ષીદારે અગાઉ જુબાની આપી તેની અને તેની હાલની જુબાની વચ્ચે તફાવત છે એ શાબીત કરવાની તે પક્ષકારને છૂટ આપવી.

પોતાના સાક્ષીદારને આડા અવઝા સવાલ કરવાની તથા તેને જુઠો પાડવાની છુટી પક્ષકારને છે તે બાબત.

૩૧. કોઈપણ વાત જે વચ્ચે બની તેજ વચ્ચે અથવા તે વચ્ચેને સુમારે તે વાત બાબત સાક્ષીદારે આગાઉ જુબાની આપી હોય અથવા તે વાતની ચોકસી કરવાનો અધિકાર કાયદાપ્રમાણે જે અમલદારને હોય તેની સામે અગાઉ જુબાની આપી હોય તે જુબાની સાક્ષીદારની સાક્ષીને મજબુતી આળવાસાથે કબૂલ કરવી. અને કોઈપણ કોરટની સામે અથવા જજની રુબરુ અથવા જસ્ટિસ આફ ધી પીસની રુબરુ અથવા માજિસ્ટ્રેટની રુબરુ અથવા જે માણસ માજિસ્ટ્રેટનો અધિકાર કાયદા મુજબ ચલાવતો હોય તેની રુબરુ અથવા ઠગી અથવા ડાંકા વંધ પાડવાને નિમેલા કમિશનરની અથવા સુપરિન્ટેન્ડેન્ટ પોતાનું કામ કરતો હોય ત્યારે તેની રુબરુ આપેલી જુબાનીની અથવા એકરારની નકલ રૂપે છે એવો દાખલો સદહૂં કોરટ અથવા જજ અથવા ઉપર કહેલો કોઈ વીજો અમલદાર પોતાની સહી સાથે અથવા કોરટના અથવા હોદ્દાના યિકા સહીત આપે તો તે નકલ, સદહૂં જુબાની અથવા એકરાર આપ્યો હતો તથા તે ફલાણી વચ્ચે તથા ફલાણે ઠેકાણે અને ફલાણે પ્રસંગે આપ્યો હતો એ બાબત, વધારે પુરાવાશિવાય પ્રથમદર્શની પુરાવો છે એમ સમજવું. અને જે પ્રસંગ હોય તે દાખલામાં અથવા જુબાનીમાં અથવા એકરારમાં લખવો.

સાક્ષીને મજબુતી આપવામાટે આગલ આપેલી જુબાની કબૂલ કરવી તે બાબત.

૩૨. હરકોઈ મુકદ્દમામાં અથવા દિવાની અથવા ફોજદારી કામમાંની બાબત સંબંધી સવાલનો જવાબ સાક્ષીદારે આપ્યાથી તે ગુન્હામાં આવે અથવા તે જવાબનું ધોરણ સાક્ષાત્ અથવા પર્યાયથી ગુન્હામાં આળવા જોગું હોય, અથવા તે જવાબથી સાક્ષીદાર હરકોઈ પ્રકારની ગુન્હેગારીને પાત્ર થતો હોય, અથવા તે જવાબનું ધોરણ સાક્ષાત્ અથવા પર્યાયથી ગુન્હેગારીને પાત્ર કરવા સરખું હોય, એવા સવચ ઉપરથી તે સવાલનો જવાબ ન દેવા વિશેનું સાક્ષીદારનું બોલવું કબૂલ કરવું નહીં. પણ એવું ઠરાવ્યું છેકે સાક્ષીદારપાસેથી જુલમ જાસ્તેથી સદહૂં પ્રકારનો જવાબ લીધો હોય ત્યારે તે જવાબ ઉપરથી તેને પકડવાને અથવા તેના ઉપર કામ ચલાવવાને તે પાત્ર થાય છે એમ સમજવું નહીં; અથવા હરકોઈ ફોજદારી ચટલામાં તે જવાબ તે સાક્ષીદારની વિરુદ્ધ પુરાવા દાખલ લેવો નહીં; પણ સદહૂં પ્રમાણે જુબાની આપતી વચ્ચે જાણી જોઈને ચોટી સાક્ષી આપી હોય તો તે બાબત તેને સજા કરવા સાથે તે જવાબનો ઉપયોગ કરવો.

સવાલનો જવાબ આપેથી સાક્ષીદાર ગુન્હેગાર ઠરતો હોય તથાપિ તેણે જવાબ આપવો જોઈએ.

વિશેષ ઠરાવબાબત.

૩૩. ત્રારા ઉપર ફેલનીની એટલે અધોર અપરાધની અથવા મિસડિમીનરની એટલે હલકા અપરાધની શાબીતી થઈ છે કે નહીં એવો સવાલ હરકોઈ ચટલામાંના સાક્ષીદારને પુછવાનો અધિકાર છે અને પુછ્યા પછી તે સાક્ષીદાર તે વાતનો ઇન્કાર કરે અથવા જવાબ આપવાની ના કેહે તો સદહૂં પ્રકારના ગુન્હાની શાબીતના ઠરાવનો પુરાવો કરવાનો અધિકાર સમિના પક્ષવાઢાને છે.

ત્રારા ઉપર ફેલનીની એટલે અધોર ગુન્હાની શાબીતી થઈ છે અથવા નથી થઈ એવો સવાલ સાક્ષીદારને કરવાનો અધિકાર છે તે બાબત.

૩૪. ચટલાનાં પ્રકરણમાં સાક્ષીદારે જે જુબાની અગાઉ પોતે જાતે લખી આપી હોય અથવા અગાઉ તેની પાસે લખાવી લીધી હોય, તે તેને ન દેખાડતાં તે વિશે તેને આડા અવઝા સવાલ કરવાનો અધિકાર છે; પણ તે લેખ ઉપરથી તે સાક્ષીદારનું બોલવું ચોડવાનો ઇરાદો હોય તો ચંડનનો પુરાવો આપ્યાની અગાઉ તેનું ચંડન કરવાસાથે તે લેખના જે ભાગનો ઉપયોગ કરવો હોય તે ભાગ ધ્યાનમાં રાખવા બાબત તેને કેહેવું જોઈએ. એવું ઠરાવ્યું છે કે ઇન્સાફ થતો હોય ત્યારે કોઈપણ વચ્ચે પોતાને જોવામાટે તે લેખ રજુ કરવાનું કેહેવાનો અધિકાર જજને છે, પછી ઇન્સાફના કામનાં પોતાને યોગ્ય દેખાય તે પ્રમાણે તે લેખનો ઉપયોગ કરવાનો અધિકાર તેને છે.

અગાઉની લેખેલી જવાબી બાબત આડા અવઝા સવાલ પુછવાનો અધિકાર છે તે બાબત.

વિશેષ ઠરાવબાબત.

નકલ કરવાના
યંત્રવડે દસ્તાવેજની
નકલ લીધી હોય
તે સ્ત્રી સમજવી.

૩૫. નકલ કરવાના યંત્રવડે કોઈપણ દસ્તાવેજની નકલ લીધી હોય તે વધારે પુરાવાવગર સ્ત્રી નકલ છે એમ સમજવું.

અસલ દસ્તાવેજ
પ્રોસેસના લાગમાં આ-
વે તેવો ન હોય તો
પક્ષકારને સુચના આપી હોય તો તે દસ્તાવેજ થયા બાબત અને તેમાના મજકૂર બાબત ઉપપુરાવો લેવાનો
હુકમ કરવાને કોર્ટ મુખ્તિઆર છે.

૩૬. હરકોઈ દિવાની મુકદ્દમામાં અથવા સ્થળમાં આકાદો અસલ દસ્તાવેજ કોર્ટના પ્રોસેસથી લાગમાં આવે તેવો ન હોય ત્યારે, કોર્ટને દરખાસ્ત આપી હોય અને સુનાવણીની અગાઉ યોગ્ય વચ્ચેની અંદરસામેના પક્ષકારને સુચના આપી હોય તો તે દસ્તાવેજ થયા બાબત અને તેમાના મજકૂર બાબત ઉપપુરાવો લેવાનો હુકમ કરવાને કોર્ટ મુખ્તિઆર છે.

સાક્ષી કિષેલા
દસ્તાવેજ, સાક્ષી ન
કિષેલા દસ્તાવેજ પ્રમા
ણે ક્યારે શાબીત
કરવા તે બાબત.

૩૭. સાક્ષી કિષેલો દસ્તાવેજ હેટલ લખેલા પ્રકારનો ન હોય, એટલે, જે દસ્તાવેજનાં સ્વરૂપના બાબત તે ઉપર સાક્ષી કરવાની વાત જરૂરની છે. એવા પ્રકારનો તે દસ્તાવેજ ન હોય તો સાક્ષી ન કિષેલા દસ્તાવેજ પ્રમાણે તેની શાબીતી કરવી.

કબૂલ કરવું એ
સાક્ષી કિષેલા દસ્તા-
વેજનો પ્રથમ દર્શની
પુરાવો છે તે, બાબત.

૩૮. સાક્ષી કિષેલો દસ્તાવેજ મેં કરી આપેલો છે એવું તે દસ્તાવેજમાનો કોઈ પક્ષકાર પોતે કબૂલ કરે ત્યારે જે દસ્તાવેજના સ્વરૂપના વિશે સાક્ષી કરવાની કાયદા પ્રમાણે જરૂર હોય તેવા પ્રકારનો તે દસ્તાવેજ હોય તથાપિ, તે પક્ષકારની કબૂલત, દસ્તાવેજ કરી આપવાની બાબતમાં તેની વિરુદ્ધમાં પૂરો પ્રથમ દર્શની પુરાવો છે એમ સમજવું.

કાયદા વિરુદ્ધ
અથવા હંમેશા પ્રમાણે
કામ ચાલતું હોય ત્યારે
દાખલ કિષેલો મજ-
કૂર દાખલ કરનાર
જીવતો હોય તો તે
કયા પ્રસંગે પુરાવામાં
કબૂલ કરવાને યોગ્ય
છે તે બાબત.

૩૯. દાખલ કિષેલો અથવા લખેલો મજકૂર, દાખલ કરનાર અથવા લખનારના કાયદાથી વિરુદ્ધ છે એવા સવબ ઉપરથી અથવા હંમેશાનું કામ ચાલતું હોય ત્યારે તેણે દાખલ કરેલો, અથવા લખેલો છે, એવા સવબ ઉપરથી તે માણસ મુઆપછી તે મજકૂર પુરાવામાં કબૂલ કરવાને યોગ્ય હોય તો, તે દાખલ કરનાર અથવા લખનાર મુઆ નહીં હોય તથાપિ હેટલ લખેલે પ્રસંગે તે મજકૂર પુરાવામાં કબૂલ કરવો યોગ્ય છે એમ સમજવું ; એટલે, તે મજકૂર, દાખલ કરનારની અથવા લખનારની વુદ્દી આગળ જતાં બ્રષ્ટ થયાને લીધે તે સાક્ષી આપવાને ના લાયક હોય, તે પ્રસંગે અથવા અસ્વાધીન વચ્ચે અથવા સુનાવણીની વચ્ચે તે માણસ સ્વેચ્છાથી તથા હંમેશા કોર્ટના હુકમના લાગથી બાહાર હોય તે પ્રસંગે, અથવા ઘણો શોધ કિષા છતાં ન જડતો હોય તેવે પ્રસંગે, સદહૂ મજકૂર પુરાવામાં કબૂલ કરવો યોગ્ય છે એમ સમજવું.

કામ ચાલતું હોય
ત્યારે ચોપડામાં દાખ-
લ કરેલો મજકૂર
કયા કયા પ્રસંગે
ઓઢખવાસાનું પુરા-
વામાં લેવો લાયક છે
તે બાબત.

૪૦. પૈસા અથવા બીજો અવેજ ભરવાસાનું વ્યાક નોટો અથવા બીજી સિક્યુરિટીઓ આપી હોય તે નામ ઉપરથી અથવા વર્ણન ઉપરથી અથવા નંબર ઉપરથી અથવા બીજી કોઈ રીતે ઓઢખવાનો, અને તે જેણે આપી હોય અથવા લીધી હોય તે માણસને ઓઢખવાનો જે સંબંધ તથા ધોરણ, કામ ચાલતું ત્યારે, વરોબર રાખ્યાં છે, એવું, શાબીત થયેલા ચોપડામાં, અથવા સરકારી કચેરીમાં વરોબર રાખેલા છે, એવા શાબીત થયેલા ચોપડાઓમાં દાખલ કિષેલા કોઈપણ મજકૂર હોય તો તે મજકૂર જે વ્યવહાર બાબત હોય તે વ્યવહાર જે વચ્ચે થયો તે વચ્ચે અથવા તેવામાંજ દાખલ કિષો એવું નજર આવે તો તે મજકૂર સદહૂ પ્રકારની ઓઢખ શાબીત કરવાની જરૂર હોય તેવે પ્રસંગે તેટલાંજ કામ પુરતો પુરાવામાં લેવાને યોગ્ય છે એમ સમજવું. જે માણસે તે દાખલ કિષો હશે તે માણસ અથવા જેને કહેથી તે દાખલ કિષો હોય તે માણસ જીવતો હોય ને સાક્ષી આપવાસાનું હાજર કરવા જોગ હોય તથાપિ ચોપડામાં દાખલ કરેલો સદહૂ પ્રકારનો મજકૂર સદહૂ પ્રમાણે પુરાવામાં લેવાને યોગ્ય છે એમ સમજવું.

પોંહોંચ, આપનાર
માણસ વતરોંગે, તે,
બીજાં માણસો ઉપર
ક્યારે પુરાવો થાય
છે તે બાબત.

૪૧. પૈસા અથવા અવેજ અથવા માલ પોંહોંચ્યાબાબત પોંહોંચ કરી આપ્યાની શાબીતી થઈ એટલે, તે પોંહોંચ સદહૂ કોર્ટની સ્વરૂ અથવા માણસની સ્વરૂ તે કરી આપનાર ઉપર પુરાવામાં કબૂલ કરવી યોગ્ય છે એટલુંજ નહીં, પણ તે તે પોંહોંચ, જે માણસની ફારક્તી પ્રમાણે હોય તે માણસ ઉપર, અથવા જે પૈસા અથવા અવેજ અથવા માલ પોંહોંચ્યાનું પોંહોંચમાં કબૂલ કિષું હોય તે બાબત તે પોંહોંચ લખી આપનારો જે માણસને જાણવાદાર થતો હોય તે માણસ ઉપર પણ પુરાવામાં કબૂલ કરવાજોગ છે એમ સમજવું.

ગુમાસ્તાએ આપેલી
પોંહોંચ બાબત.

૪૨. માલિકે આપેલી પોંહોંચ જે પ્રસંગે પાછલી કલમ મુજબ પુરાવામાં કબૂલ કરવી યોગ્ય હોય તે પ્રસંગે માલિકના ગુમાસ્તાએ અથવા ચાકરે આપેલી પોંહોંચ તેજ પ્રમાણે પુરાવામાં કબૂલ કરવાને યોગ્ય છે એમ સમજવું; પરંતુ તે આપવાનો અધિકાર ગુમાસ્તાને અથવા ચાકરને હતો એવું શાબીત થવું જોઈએ.

૪૩. કામ ચાલતી વખતમાં અથવા હરકોઈ સરકારી કચેરીમાં ચોપડા બરાબર રાખ્યા છે એવું શાબીત થયું એટલે તે ચોપડાઓમાં લખેલી વાતવાત તે ચોપડા પ્રત્યંતરના પુરાવામાં કબૂલ કરવા યોગ્ય છે એમ સમજવું; પણ સ્વતંત્ર પુરાવામાં કબૂલ કરવા યોગ્ય છે એમ સમજવું નહીં.

કામ ચાલતી વખતમાં રાખેલા અથવા સરકારી કચેરીમાં રાખેલા ચોપડા પ્રત્યંતરના પુરાવામાં કબૂલ કરવા લાયક છે તે બાબત.

૪૪. હેઠલ લખેલા દસ્તાવેજ રોજનું કામ ચાલતાં, આપ્યાની શાબીતી થઈ એટલે તે પ્રત્યંતરના પુરાવામાં કબૂલ કરવા;—તે દસ્તાવેજની વિગત.

પ્રત્યંતરના પુરાવામાં કયા કયા દસ્તાવેજ કબૂલ કરવા લાયક છે.

શેરોનાં તથા તેની નોંધનાં સરટિફિકેટ અથવા સતમીઓ અથવા ભરતીઓ અથવા વક્રાના હિસાબ, અથવા પૈસા, અથવા માલ, અથવા અવેજ અથવા વીજી કોઈ વસ્તુઓ આપી અથવા અનામત મુકી અથવા પોંહોંચાડી એટલે જે પોંહોંચ આપવાનો વહિવટ છે તે પોંહોંચો.

૪૫. હરકોઈ વાત થઈ હોય તે વખતે, અથવા ત્યારપછી લાગલુંજ, અથવા તે વાત સાક્ષીદારને સારી યાદ હોય એવે વીજે કોઈ વખતે તેણે પોતે અથવા કોઈ વીજે માણસે તે વાત બાબત લેખ કિથો હોય અને તે લેખમાં તે વાત બરાબર લખેલી છે, એવું તે સાક્ષીદાર જાણતો હોય તો સદહૂં પ્રકારની કોરટે અથવા માણસે તે લેખ ઉપરથી સાક્ષીદારને યાદ કરવાની પરવાનગી આપવી; એવે પ્રસંગે તે લેખ રજૂ કરવો જોઈએ તથા સામેના પક્ષકારને તે જોવાનો અધિકાર છે, અને તેની મરજી હોય તો તેણે સાક્ષીદારને તે બાબત આડા અવઢા સવાલ કરવા.

સાક્ષીદારને યાદ કરવા દેવા બાબત.

૪૬. દસ્તાવેજ જોઈ યાદ કરવાનો અધિકાર સાક્ષીદારને જે પ્રસંગે હોય, તે પ્રસંગે કોરટની પરવાનગીથી તેવા દસ્તાવેજની નકલ જોવાનો અધિકાર તેને છે. પણ એવે પ્રસંગે અસલ દસ્તાવેજ રજૂ ન થવાનાં પૂર્તી કારણો છે એવી સદહૂં પ્રકારની કોરટની અથવા માણસની ખાત્રી થવી જોઈએ.

યાદ કરવા બાબત-ના દસ્તાવેજોની નકલ જોવાની પરવાનગી આપવાનો, અધિકાર કોરટને છે તેવાબત.

૪૭. મયત કુટુંબીએ કરેલા ફકરાર વંશાવઢીનાં ચટલામાં જે રિતિએ તથા જ્યાંહાંમુધી પુરાવામાં કબૂલ કરવા યોગ્ય હોય છે તેજ રિતે તથા જ્યાંહાંમુધી હેઠલ લખેલા પ્રકારનાં માણસોએ કરેલા ફકરાર તેઓ મરીગયા પછી પુરાવામાં કબૂલ કરવાને યોગ્ય છે એમ સમજવું. તે માણસોની વિગત કુટુંબમાંની અનૌરસ મંડલ્લી, અને જે માણસનું કુટુંબમાં અવયવ સાપિંડ્ય અથવા આધારત્વ સાપિંડ્ય નહીં હોય, તથાપિ તેઓને, તે કુટુંબમાંની મંડલ્લીની તથા સ્થિતોની પક્કી માહિતગારી હોય તે માણસો.

કુટુંબમાંની અનૌરસ મંડલ્લી વગેરેના કરેલા ફકરાર વંશાવઢીના ચટલામાં પુરાવામાં કબૂલ કરવા યોગ્ય છે.

૪૮. સહી અથવા અક્ષર અથવા શિક્કો ચ્હો છે અથવા ચ્હોટો છે એ વાબતની ચોકસી કરવાની હોય ત્યારે, જેની સહી વિશે અથવા અક્ષરો વિશે અથવા શિક્કા વિશે તકરાર હોય તેની વગર તકરારની સહી અથવા અક્ષર અથવા શિક્કો જે દસ્તાવેજ ઉપર હોય તે દસ્તાવેજ તે મુકદ્દમાના પુરાવાના કાગલોમાંનાં ન હોય તથાપિ તે ઉપરની સહી અથવા અક્ષર અથવા શિક્કો, તકરારવાઢી સહી સાથે, અથવા અક્ષર સાથે, અથવા શિક્કા સાથે મેઢવી જાવો.

હસ્તાક્ષર વગેરે મેઢવી જોવા બાબત.

૪૯. ફરિઆદી અથવા મુકદ્દમો અથવા ચટલો જે ઠેકાણે ચાલતો હોય તે ઠેકાણેથી શો મૈલ કરતાં જ્યાસ્ત અંતરને ઠેકાણે વકાલતનામું થયું હોય અને તે, નોટરી પબ્લિક અથવા કોરટ અથવા જજ અથવા કાન્સલ અથવા માજિસ્ટ્રેટ એઓની હુકમ થયું હોય, તથા તેઓની સહી તે ઉપર છે એવું તે વકાલતનામામાં દેખાડયું હોય તો તે વકાલતનામું રજૂ કર્યું, એટલે વસ, પછી તેનાં ચરાંપણાવિશે વીજા પુરાવાની જરૂર નથી.

વકાલતનામાના પુરાવા બાબત.

૫૦. કાગલોની બારનિશીની ચોપડી રાખી છે તથા કામના વહિવટ પ્રમાણે કાગલો તે ચોપડીમાં વાર કરીને રવાના કિધામાં આવે છે એવું શાબીત કિધું અને કાગલો વાર કરવાની તે ચોપડી રજૂ કરી અને હમેશના વહિવટ પ્રમાણે કાગલ મોકલ્યો એવું સાક્ષીદારને લાગે છે અને તેને એવું લાગવાને યોગ્ય સબબ છે, એ શાબીત થયું એટલે કામના વહિવટ પ્રમાણે તે પત્ર રવાને કરવાની વાત માનવાનો કોરટને આંધકાર છે.

કાગલોની બારનિશીની ચોપડી ઉપરથી કાગલ રવાના કિધાની વાતનો પુરાવો થાય છે તે બાબત.

૫૧. પત્રની રવાનગી તથા પોંહોંચ ટીપી રાખવાસારૂં ચોપડી રાખેલી છે એવી શાબીત થયેલી ચોપડીમાં કાગલોની રવાનગી તથા પોંહોંચનું ટિપ્પણ હોય તો તે ટિપ્પણ કામ ચાલતી વખતનું કિધેલું છે એવું શાબીત થયા પછી કાગલ પોંહોંચના વિશે તે ચોપડી પ્રથમ દર્શની પુરાવો છે એમ સમજવું.

કાગલ પોંહોંચના બાબતનો પ્રથમ દર્શનો પુરાવો કયો છે તે બાબત.

સન્ ૧૮૫૨ ના
૧૫ માં આવટની ૬
ઠી કલમનો ભાગ રદ
કરવાં બાબત.

સન ૧૮૫૪ ના
૬ ઠા આવટની ૬
ઠી કલમમાનો ઠરાવ
વધારે જગોણે લાગુ
કરવાં બાબત.

સન ૧૮૫૪ ના
૬ ઠા કાયદાની ૧૭
મી કલમમાનો ઠરાવ
બીજે વધારે ઠેકાણે
લાગુ કરવાં બાબત.

સન ૧૮૫૪ ના
૬ ઠા આવટની ૩૩
મી કલમમાનો ઠરાવ
બીજે વધારે ઠેકાણે
લાગુ કરવાં બાબત.

સરકારી દસ્તા-
વેજના પુરાવાં બાબત.

પુરાવો ન લીધાના
સબવથી અથવા તે
અયોગ્ય રીતે લીધાના
સબવથી ફરીથી નવો
ઇન્સાફ થવાનો નહીં
તે બાબત.

કંપની સરકારની
કોર્ટમાં હાલ જે પુ-
રાવો લેવામાં આવે છે
તે પુરાવો આં આવટ
ઉપરથી લેવાને અયો-
ગ્ય થાય છે એમ સમ-
જવું નહીં.

૫૨. સન્ ૧૮૫૨ ના ૧૫ મા આવટની ૬ ઠી કલમમાં કહેલી અરજી હરકોઈ ચટલામાં ઇશૂ
ઠ્યાની આગમજ કરવી અથવા તે કલમમાં કહેલાં બીજાં કામનો ઇન્સાફ અથવા સુનાવણી થયાની આગમ
૨૧ દિવસ આગમજ કરવી; એવું તે કલમના જેટલા ભાગમાં ઠરાવ્યું છે તેટલો ભાગ રદ કિયો છે.

૫૩. પક્તકારના અનુમતથી અથવા સુચના આપીને લીધેલી કોર્ટની પરવાનગીથી ફલાણા ફલાણા
સાક્ષીદારના આફિઝેવિટોનો ઉપયોગ, અથવા ફલાણી ફલાણી વાત બાબત, અથવા મજકૂર બાબતનાં, આફિ-
ઝેવિટોનો ઉપયોગ, સુપ્રીમ કોર્ટની એકિટી સૈડના ચટલાના ઇન્સાફમાં કરવાનો અધિકાર છે એવો સન્
૧૮૫૪ ના ૬ ઠા આવટની ૧૬ મી કલમમાં ઠરાવ છે તે ઠરાવ સુપ્રીમ કોર્ટની સચ્છી સૈડની સચ્છી
દિવાની ફરિયાદિઓને તથા ચટલાને તથા કામોને લાગુ છે એવું સમજવું.

૫૪. સદહૂં સુપ્રીમ કોર્ટમાંની હરકોઈ કોર્ટમાં દરખાસ્તની અથવા અર્જીની અથવા કોઈ બીજાં
કામનો સુનાવણીની વચ્ચે હરકોઈ પક્તકારે અર્જી કિધી હોય અથવા કોર્ટની મર્જીમાં આવે તો તે મુકદ્દમાના
હરકોઈ સાક્ષીદારને, અથવા પક્તકારને, પોતાની રુબરૂ હાજર થઈને જુઝાની આપવાનું કહેવાનો, તથા તેવું કરાવવાનો,
અધિકાર અને દસ્તાવેજ રજૂ કરવાનું, કહેવાનો તથા તેવું કરાવવાનો, અધિકાર કોર્ટને છે અને સદહૂં પ્રકારના
સાક્ષીદાર, અથવા પક્તકારને હાજર થવા સારૂ તથા તેની જુઝાની લેવા બાબત જે ચર્ચ થશે તે કોર્ટની
નજરમાં આવે તે પક્તકાર કનેથી તથા તેવી રીતે આપવાનો હુકમ કરવાનો અધિકાર કોર્ટને છે એવું સન્
૧૮૫૪ ના ૬ ઠા આવટની ૧૭ મી કલમના જેટલા ભાગમાં ઠરાવ્યું છે તેટલો ભાગ, સદહૂં કોર્ટની
સચ્છી સૈડની દિવાની ફરિયાદિઓને, તથા ચટલાઓને, તથા કામોને, લાગુ છે એમ સમજવું.

૫૫. સદહૂં સુપ્રીમ કોર્ટની એકિટી સૈડમાં હિસાબના પુરાવાસારૂ સન્ ૧૮૫૪ ના ૬ ઠા આવટની
૩૩ મી કલમ લાગુ છે તે સદહૂં કોર્ટની કોર્ડેપન સૈડમાં હિસાબો લેવાના કદ્દા હોય તે સર્વ હિસાબોને
લાગુ છે એમ સમજવું.

૫૬. હરકોઈ સ્ટાટ્યૂટ અથવા આવટ અથવા કાયદો અથવા કાનૂ હાલ અમલમાં હોય, અથવા હર-
કોઈ સ્ટાટ્યૂટ અથવા આવટ હવે પછી અમલમાં આવશે, તે ઉપરથી જે દાખલો, અથવા સહી કિધેલી,
નકલ, અથવા બીજો કોઈ દસ્તાવેજ, હરકોઈ ઇન્સાફની કોર્ટમાં હરકોઈ બાબત વિશેના પુરાવામાં લેવાજોગ
હોય તે દાખલો, અથવા સહી કિધેલી નકલ, અથવા બીજો દસ્તાવેજ, જે સ્ટાટ્યૂટ ઉપરથી, અથવા આવટ
ઉપરથી, અથવા કાયદા ઉપરથી, અથવા કાનૂ ઉપરથી, પુરાવામાં લેવા જોગ થતો હોય, તે સ્ટાટ્યૂટમાં,
અથવા આવટમાં, અથવા કાયદામાં, અથવા કાનૂમાં, કહેલા ફરમાં પ્રમાણે તથા રીત પ્રમાણે તે લખ્યો હોય
તો જે પ્રસંગે તે પુરાવામાં લેવા જોગ ઠરાવ્યો હોય તે પ્રસંગે તે ઉપર જે શિક્કો અથવા છાપ અથવા સહી
અથવા નિશાન જોઈતું હોય, તેની શાબીતી થયા વગર અથવા જે અધિકાર ઉપરથી તે થયો હોય તે
અધિકારીની શાબીતી થયા વગર તે પ્રથમ દર્શાવી પુરાવો છે એમ સમજવું.

૫૭. અયોગ્ય રીતે પુરાવો લીધો અથવા પુરાવો ન લીધો તે અયોગ્ય વાત થઈ એવી તકરાર હરકોઈ
કોર્ટની રુબરૂ કરવામાં આવે અને અયોગ્ય રીતે લીધો એવી તકરાર લિધેલા પુરાવા વતરોગે બીજો પુરાવો
કિધેલો ફેસલો ઠીક છે એવું શાબીત કરવાસારૂ છે એવું કોર્ટની નજરમાં આવે, અથવા રદ કિધેલો પુરાવો
લીધો હોય, તો તે ઉપરથી થયેલા ફેસલમાં તખાવત પડ્યો ન હોય, એવું કોર્ટની નજરમાં આવે તો, અયોગ્ય
રીતે પુરાવો લીધો અથવા ન લીધો તે અયોગ્ય વાત થઈ એટલાજ સબબ ઉપરથી તે મુકદ્દમાનો ઇન્સાફ
ફરીથી કરવો નહીં અથવા તે મુકદ્દમાનો ફેસલો ફેરવવો નહીં.

૫૮. આ આવટ ઠંચો ન હોય, તો જે પુરાવો હરકોઈ કોર્ટમાં લેવા જોગ હોય, તે પુરાવો તે કોર્ટમાં
લેવાને યોગ્ય થાય છે એવું આ આવટના કોર્ડેપન ઠરાવ ઉપરથી થાય છે એમ સમજવું નહીં.

(True Translation)

VENAYEK WASSOODEW,

Oriental Translator to Govt.

ACT No. VIII. of 1856.—Murathee.

सन १८५६ चा आक्ट नं. वा.

इन्डियाचे लेजिस्लेटिव कौन्सिलने ठरविला तो, गवरनर जनरल याणी सन १८५६ चे मार्च महिन्याचे १४ वे तारिखेस मंजूर केला.

मद्रास व मुंबई इलाक्यांतील तुरुंगाचा अधिक चांगला बंदोबस्त करण्याविषयी आक्ट.

मद्रास व मुंबई इलाक्यांतील तुरुंगाचा अधिक चांगला बंदोबस्त करण्या विषयी नियम ठरविणे योग्य आहे ; यास्तव खालील लिहिल्या प्रमाणे ठरविले आहे. उद्देश-

१. मद्रासचे कायदे पुस्तकांतील सन १८०३ चे १५ वे कायद्याचे ८ वे कलमाची ५ वी रकम ; व कायदे रद्द केल्याविषयी-
सन १८३२ चे १० वे कायद्याचे २ रे व ३ रे कलम ; आणि सन १८४३ चे ७ वे कायद्याचे ४९ वे कलमांत सांगितलेले तुरुंगांत सेशन जज्जांनी जावे, आणि बंदीवानांस वागविण्या विषयी, किंवा त्यांचे सोई विषयी, किंवा त्यांस सांभाळण्या विषयी हुकूम करावा असें सदहू कलमाचे जेवढे भागांत सांगितले आहे तेवढा भाग ; आणि सदहू कायदे पुस्तकांतील सन १८०२ चे ७ वे कायद्याचे ३२ वे कलम ; आणि त्याच कायदे पुस्तकांतील सन १८३२ चे १० वे कायद्याचे ७ वे कलमाचे जेवढे भागांतील मजकुराचा संबंध, सदहू सन १८४३ चे ७ वे आक्टाचे ४९ वे कलमांत आणला आहे तेवढा भाग ; आणि मुंबईचे कायदे पुस्तकांतील सन १८२७ चे १३ वे कायद्याचे १६ वे कलमाची ३ री रकम ; आणि प्रत्येक जिल्ह्यांतील तुरुंगाचे स्थिती विषयी सदर फौजदारी आदालतीचे कोर्टाने सरकारास जाहीर करावें म्हणून त्याच कायद्याचे २७ वे कलमाचे ४ थे रकमेचे जेवढे भागांत ठरविले आहे तेवढा भाग ; आणि त्याच कायदे पुस्तकांतील सन १८२७ चे १४ वे कायद्याचे ७ वे कलमाची ४ थी रकम ; आणि सन १८२८ चे १६ वे कायद्याचे ४ थे व ५ वे कलम-रद्द केलें आहे.

२. हा आक्ट ठरल्या वेळा पासून, व दत्तनंतर सदहू इलाक्यांपैकी प्रत्येक इलाक्यांतील सर्व तुरुंगांचा बंदोबस्त करण्याचें काम गवरनर इन कौन्सिल यांचे स्वाधीन राहिल ; आणि सदहू गवरनर इन कौन्सिल यांस असा अधिकार दिला आहे की त्याणी इन्डियाचे गवरनर जनरल इन कौन्सिल यांचे पूर्वी अनुमत घेऊन एक जागा नवीन काठाची व त्या जागेवर आपणास योग्य वाटेल त्या मनुष्यास, किंवा मनुष्यांस आपले हुकुमा प्रमाणे सदहू तुरुंगांची पाहाणी व देखरेख करण्या करिता नेमावे ; आणि सदहू कारणासाठी आपणास योग्य दिसेल त्या प्रमाणे सदहू प्रकारचे मनुष्यास, किंवा मनुष्यांस अखत्यार, व अधिकार द्यावा.

तुरुंगांची देखरेख ठेवण्याचें काम गवरनर इन कौन्सिललास सोंपलें आहे व त्याणी तुरुंगांची देखरेख व पाहाणी करण्याकरिता मनुष्य किंवा मनुष्ये नेमावे.

(True translation)

VENAYEK WASSOODEW,

Oriental Translator to Govt.

ACT No. VIII. of 1856.—Coöperatee.

સન ૧૮૫૬ નો આક્ટ નંબર ૮.

ઇન્ડિઆની લેજિસ્લેટિવ કૌન્સિલે ઠરાવ્યો તે ગવર્નર જનરલે સન ૧૮૫૬ ના માર્ચ મહિનાની ૧૭ મી તારીખે મંજૂર કિયો.

મદ્રાસ તથા મુંબઈ ઇલાકામાની તુરંગનો વધારે સારો વંદોવસ્ત કરવાવાવતનો આવડ.

ઉદ્દેશ.

મદ્રાસ તથા મુંબઈ ઇલાકામાની તુરંગનો વધારે સારો વંદોવસ્ત કરવા વાવત નિયમ ઠરાવવા યોગ્ય છે; વાસ્તે હેઠલ લખ્યા મુજબ ઠરાવ્યું છે.

કાયદા રદ કિયા
તે વાવત.

૧. મદ્રાસનાં કાયદા પુસ્તકમાના સન ૧૮૦૩ ના ૧૫ મા કાયદાની ૮ મી કલમની ૫ મી રકમ તથા સન ૧૮૩૨ ના ૧૦ મા કાયદાની ૨ જી તથા ૩ જી કલમ, અને ૧૮૪૩ ના ૭ મા આવડની ૪૯ મી કલમમાં કહેલી તુરંગોમાં સેશન જજે જવું, અને વંદીવાનોને વર્તવાવા વાવત, અથવા તેમની સોઈવાવત, અથવા તેમને સંભાળીને રાખવા વાવત, હુકમ કરવો એવું સદહૂં કલમનાં જેટલા ભાગમાં કહ્યું છે તેટલો ભાગ; અને સદહૂં કાયદામાના સન ૧૮૦૨ ના ૭ મા કાયદાની ૩૨ મી કલમ, અને તેજ કાયદા પુસ્તકમાના સન ૧૮૩૨ ના ૧૦ મા કાયદાની ૭ મી કલમના જેટલા ભાગમાના મજકૂરનો સંબંધ સદહૂં સન ૧૮૪૩ ના ૭ મા આવડની ૪૯ મી કલમમાં આપેલો છે તેટલો ભાગ; અને મુંબઈનાં કાયદા પુસ્તકમાના સન ૧૮૨૭ ના ૧૩ મા કાયદાની ૧૬ મી કલમની ૩ જી રકમ; અને પ્રત્યેક જિલ્લામાની તુરંગની સ્થિતી વાવત સદર ફોજદારી અદાલતની કોરટે સરકારને જાહેર કરવું, એવું જે તેજ કાયદાની ૨૭ મી કલમની ૪ થી રકમના જેટલા ભાગમાં ઠરાવ્યું છે તેટલો ભાગ, અને તેજ કાયદા પુસ્તકમાના સન ૧૮૨૭ ના ૧૪ મા કાયદાની ૭ મી કલમની ૪ થી રકમ, અને સન ૧૮૨૮ ના ૧૬ મા કાયદાની ૪ થી તથા ૫ મી કલમ રદ કરી છે.

તુરંગોની દેખરેખ
કરવાનું કામ ગવર્નર
ઇન કૌન્સિલને સોંપ્યું
છે તથા તેઓએ તુરંગોની
દેખરેખ તથા
પાહાણી કરવા સારૂ
માણસ અથવા માણસો
નો નેમવા.

૨. આ આક્ટ ઠયાની વચ્ચે તથા ત્યારવાદ સદહૂં ઇલાકામાના પ્રત્યેક ઇલાકામાની સવળી તુરંગોનો વંદોવસ્ત કરવાનું કામ ગવર્નર ઇન કૌન્સિલને સ્વાધીન રહેશે. અને સદહૂં ગવર્નર ઇન કૌન્સિલને એવો અધિકાર આપ્યો છે કે તેઓએ ઇન્ડિઆના ગવર્નર જનરલનું અનુમત અગાઉથી લઈને એક જગા નવી કાઢવી, તથા પોતાને લાયક લાગે તે માણસને અથવા માણસોને પોતાના હુકમ પ્રમાણે સદહૂં તુરંગોની પાહાણી તથા દેખરેખ કરવાસારૂ તે જગાએ નેમવા. અને સદહૂં કારણસારૂ પોતાને યોગ્ય દીસે તે પ્રમાણે સદહૂં પ્રકારનાં માણસને અથવા માણસોને અખિતઆર તથા અધિકાર આપવો.

(True translation)

VENAYEK WASSOODEW,

Oriental Translator to Govt.